

# Nasze

# Bielany

GAZETA BEZPŁATNA

Miesięcznik Urzędu Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy  
Nr 9 (77) Rok VII – Wrzesień 2005

ISSN 1507-7195



Już jesień... jeszcze nie złota – ul. E. Schroegera

## Bielany oddały hołd bohaterom II wojny światowej

**Cmentarz Wawrzyszewski  
– 1 września br.**

Jak co roku, początek września tak w całym kraju, jak i na Bielanach stoi pod znakiem uroczystości związanych z rocznicą rozpoczęcia II wojny światowej. Nie inaczej było i w tym roku. Już w czwartek 1 września br. kościół p.w. św. Marii Magdaleny na Wawrzyszewie zgromadził na mszy świętej wiernych, przedstawicieli lokalnych władz na czele z przewodniczącym Rady Dzielnicy Aleksandrem Kapłanem i burmistrzem Cezarym Pomarańskim, radnymi dzielnicy Bielany. Były poczty sztandarowe kombatanów i bielańskich szkół.

W okolicznościowej homilii dziekan ks. Bogusław Pasternak z wielkim uznaniem i podziwem mówił o bohaterstwie żołnierzy i narodu polskiego sprzed 66 laty, zaatakowanego 1 września z zachodu

przez hitlerowskie Niemcy, a 17 września ze wschodu przez armię sowiecką. Po klęsce wrześniowej przyszła prawie sześćdziesiątka

powstanie „Solidarności” i zapoczątkowane wtedy zmiany doprowadziły do powstania prawdziwie wolnej i suwerennej Polski.



Przed pomnikiem 30. Pułku Strzelców Kaniowskich

okupacja niemiecka, a po wyzwoleniu w 1945 r. bezwzględne podporządkowanie się Związkowi Radzieckiemu. Dopiero

W podobnym tonie utrzymane było wystąpienie burmistrza Cezarego Pomarańskiego przed pomnikiem 30. Pułku

Strzelców Kaniowskich na Cmentarzu Wawrzyszewskim, na który przeszli uczestnicy uroczystości po zakończeniu mszy świętej. Po przywitaniu przybyłych gości i delegacji przez prowadzącego Leona Łochowskiego oraz odśpiewaniu hymnu, burmistrz Pomarański nawiązał do wkładu 30. Pułku Strzelców Kaniowskich w walkę obronną we wrześniu 1939 r. Zatrzymał on bowiem swoimi działaniami ofensywę oddziałów niemieckich i tym samym umożliwił przejście do walczącej stolicy oddziałom armii Pomorza i Poznań. – Nasza obecność przed ich mogiłą – mówił dalej burmistrz – jest w pewnym sensie spłaceniem długu wdzięczności za ich cierpienia i śmierć, a także podziękowaniem za wolną ojczyznę. Podkreślił jednak, że wolność nie jest dana raz na zawsze. O wolność trzeba się troszczyć i walczyć o nią. Apelowo o godną i odpowiedzialną postawę wszystkich Polaków.

Po zakończeniu części oficjalnej uroczystości przy pomniku 30. Pułku Strzelców Kaniowskich liczne grono uczestników skorzystało z zaproszenia organizatorów, na spotkanie w klubie mieszkańców spółdzielni mieszkaniowej „Chomiczówka”, gdzie odbył się koncert pieśni patriotycznych „Na żołnierską nutę”.

Słuchacze podziwiali i oklaskiwali znakomity występ dwojga wykonawców: Eweliny Chrobak-Hańskiej (sopran) i Bartosza Polebniuka (baryton). Zaprezentowali oni nie tylko znakomity wokół, ale także wspaniałą grę aktorską, a żołnierski mundur śpiewaka był dodatkowym akcentem „żołnierskiej nuty”. Duetowi akompaniował Andrzej Ponczyński, a koferansjerkę prowadził Filip Borkowski, który również recytował wiersze związane z tematem spotkania. W repertuarze koncertu znalazły się znane utwory, a słuchacze niejednokrotnie „pomagali” wykonawcom.

*dokończenie na str. 3*

## Wyniki wyborów 2005 do sejmu i senatu na Bielanach

Uprawnienie do głosowania 110 058  
Frekwencja 61 431  
Udział procentowy wyborców 55,82%

**SEJM RP**  
Głosy ważne 59 785

UGRUPOWANIA	Liczba głosów	Procent głosów
KW Prawo i Sprawiedliwość	20 036	33,51%
KW Platforma Obywatelska RP	18 789	31,43%
KW Sojusz Lewicy Demokratycznej	5 867	9,81%
KW Liga Polskich Rodzin	3 769	6,30%
KW Socjaldemokracji Polskiej	3 635	6,08%
KW Partii Demokratycznej	2 545	4,26%
KW Platformy Janusza Korwin-Mikke	1 760	2,94%
KW Samoobrona RP	1 451	2,43%
KW Ruch Patriotyczny	754	1,26%
KW Polskiego Stronnictwa Ludowego	465	0,78%
KW Polska Partia Pracy	324	0,54%
KW Polskiej Partii Narodowej	109	0,18%
KW Centrum	76	0,13%
KW Dom Ojczysty	64	0,11%
KWW O.K.O.	47	0,08%
KW Narodowego Odrodzenia Polski	38	0,06%
KW Polskiej Konfederacji - Godność i Praca	33	0,06%
KWP Inicjatywa RP	23	0,04%

Wyniki do senatu na str. 2

## Inauguracja roku szkolnego

Tegoroczna, ogólnopolska inauguracja roku szkolnego odbyła się w XLI Liceum Ogólnokształcącym im. Joachima Lelewela na Bielanach. To tu rok szkolny 2005/2006, w którym do szkół poszło blisko 7 mln uczniów, otwierał premier Marek Belka i minister edukacji Mirosław Sawicki – były nauczyciel fizyki w „Lelewelu”. W czasie uroczystości władze stolicy reprezentował wiceprezydent Warszawy Sławomir Skrzypek, a Bielan – przewodniczący Rady Aleksander Kapłon, burmistrz Cezary Pomarański i Członek Zarządu Ryszard Podczaski.

Obchody centralnej inauguracji roku szkolnego prowadziła dyrektorka szkoły Izabela Muszyńska, która zachęcała rozpoczynających naukę w XLI LO do podtrzymywania tradycji budowania dobrego imienia szkoły. Przypomnijmy, że do „Lelewela” uczęszczali znani polscy politycy, aktorzy oraz artyści m.in.: Jarosław i Lech Kaczyńscy, Andrzej Seweryn, Stanisława Celińska, Kuba Sienkiewicz.

*dokończenie na str. 5*



Inauguracja roku szkolnego w XLI LO im. Lelewela

**XXXIX Sesja Rady Dzielnicy**

W sali konferencyjnej Urzędu Dzielnicy Bielany przy ul. Przybyszewskiego 70/72, 30 sierpnia br. odbyła się XXXIX Sesja Rady Dzielnicy, na której radni podjęli 6 uchwał.

**Podjęcie uchwały w sprawie wystąpienia do Rady m.st. Warszawy o nadanie nazwy „Słoneczny promyk” Przedszkolu Nr 268 z siedzibą w Warszawie w Dzielnicy Bielany przy ul. Przytyk 5a.**

Projekt uchwały i jej uzasadnienie przedstawił burmistrz Cezary Pomarański, wyjaśniając, że inicjatorami nadania Przedszkolu Nr 268 przy ul. Przytyk 5a nazwy „Słoneczny promyk” są: dyrektor, Rada Pedagogiczna i Rada Rodziców. Po wysłuchaniu pozytywnej opinii Komisji Oświaty, Kultury i Kultury Fizycznej radni jednogłośnie przyjęli uchwałę.

**Podjęcie uchwały w sprawie wyrażenie opinii o projekcie wykazu lokali mieszkalnych, przeznaczonych do sprzedaży bezprzetargowej na rzecz najemców.**

Burmistrz Cezary Pomarański przedstawiając radnym uchwałę zwrócił uwagę, że w powyższych sprawach, które są umieszczone w projekcie wykazu nr 9, zostały złożone wnioski w sprawie wykupu tych lokali na własność przez ich dotychczasowych najemców, w drodze bezprzetargowej. Po przedstawieniu przez Komisję Mieszkaniową pozytywnej opinii, radni jednogłośnie przyjęli propozycję zaproponowaną przez burmistrza.

**Podjęcie trzech uchwał w sprawie opiniowania wniosku o dokonanie zmian w planie załącznika dzielnicowego do budżetu m.st. Warszawy na 2005 r.**

Pierwszą uchwałę w tej grupie przybliżył radnym burmistrz C. Pomarański, tłumacząc, że w związku z likwidacją szkół wchodzących w skład Zespołu Szkół Elektroniczno-Mechanicznych w Warszawie przy ul. Pstrowskiego 3 oraz zmianą siedziby zespołu, konieczne jest też przesunięcie środków w kwocie 148.807 zł.

Z kolei główna księgowa Grażyna Pulowska wyjaśniła drugą zmianę w budżecie, polegającą na zwiększeniu środków w kwocie 20.000 zł na konserwację ujęć wody oligoceńskiej. Obecne środki na to zadanie są niewystarczające, gdyż zabezpieczają jedynie zapłatę za zawarte umowy z konserwatorem ujęć oraz dostawę uzdatnionej wody oligoceńskiej. Brakuje środków na doposażenie stacji (np. montaż lamp bakteriobójczych, wymianę sterników), niezbędne remonty i likwidację aktów wandalizmu.

Ostatnią uchwałę, dotyczącą zmian w budżecie, przedstawił członek Zarządu Ryszard Podczaski, który wyjaśnił, iż proponowane korekty wynikają z oszczędności (1.377.000 zł) powstałych po przeprowadzonych przetargach i zawarciu umów na kwoty niższe niż planowane. Proponowane do pozostawienia środki na poszczególnych

zadaniach zabezpieczają realizację umów oraz ewentualnych robót dodatkowych lub uzupełniających. Jest pomysł, aby z oszczędności powstałych w zadaniach inwestycyjnych kwotę 517.000 zł przeznaczyć na budowę sali gimnastycznej na terenie Gimnazjum Nr 72 przy ul. Przybyszewskiego 45, a także wprowadzić dodatkowe zadania jak: przebudowa ul. Balcerzaka, ul. Parola i ul. Kulczyckiej oraz budowa ul. Farysa bis. Po przedstawieniu pozytywnych opinii komisji radni każdą z trzech uchwał podjęli jednogłośnie.

**Podjęcie uchwały w sprawie umieszczenia w ogólnomiejskich zadaniach inwestycyjnych m.st. Warszawy na lata 2006 – 2008, budowy drugiej jezdni ul. Kasprowicza na odcinku od ul. Oczapowskiego do końcowej stacji metra warszawskiego.**

Inicjatorem tej uchwały był Klub Radnych Prawo i Sprawiedliwość, w imieniu którego wiceprzewodniczący Jan Zaniewski przedstawił konkretną propozycję, aby Rada Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy zwróciła się do Rady m.st. Warszawy o podjęcie uchwały o umieszczeniu w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym zadania budowy drugiej jezdni ul. Kasprowicza na odcinku od ul. Oczapowskiego do końcowej stacji metra w latach 2006 – 2008 oraz wprowadzenie tego zadania do Wieloletniego Programu Inwestycyjnego m.st. Warszawy na lata 2006 – 2008. W uzasadnieniu do uchwały radni PiS podkreślają, że po zapoznaniu się z informacją Zarządu Dróg Miejskich z maja br., w sprawie zakresu odtwarzania ul. Kasprowicza po pracach związanych z budową pierwszej linii metra Rada Dzielnicy stoi niezmiennie na stanowisku, że budowę drugiej jezdni ulicy Kasprowicza – po zakończeniu robót – należy traktować jako konieczne i niezbędne zakończenie tak dużej inwestycji.

Budowa drugiej jezdni ul. Kasprowicza tylko na odcinku od ul. Nocznickiego do ul. Sokratesa, a na pozostałym jedynie odtworzenie stanu istniejącego, w przyszłości podniesie całkowity koszt modernizacji ulicy, jak również w nieskończoność rozciągnie prace związane z docelowym zagospodarowaniem terenu w tym rejonie dzielnicy. Spowoduje również zakorkowanie ul. Kasprowicza potokiem pojazdów zjeżdżających z trasy Mostu Północnego po jego wybudowaniu. Zgodnie z pismem Biura Drogownictwa z 18 maja br. przewidywany koszt inwestycji wyniesie 18.000.000 zł, w tym 1.500.00 zł to koszt opracowania dokumentacji. Po krótkiej dyskusji także i tę uchwałę radni podjęli jednogłośnie.

Redakcja

**Z prac Zarządu Dzielnicy**

Zarząd Dzielnicy w sierpniu 2005 r. odbył osiem posiedzeń, w trakcie których omówił 107 spraw, w tym w 45 przypadkach wyraził stanowisko w formie uchwał.

Wśród zagadnień rozpatrywanych przez Zarząd przeważały sprawy z zakresu gospodarki mieszkaniowej i zasobu nieruchomości w dzielnicy, które dotyczyły m.in.:

- wniosków najemców o wyrażenie zgody na ratalną spłatę zadłużenia czynszowego z tytułu najmu lokali użytkowych usytuowanych w nieruchomościach przy: ul. Kasprowicza 18, ul. Broniewskiego 56A, ul. Przy Agorze 26, ul. Oksywskiej 13;
  - rozwiązania umów najmu lokali użytkowych położonych przy: ul. Kasprowicza 48, ul. Kasprowicza 68, ul. Żeromskiego 6, ul. Przy Agorze 2 i 24;
  - skierowania na drogę postępowania sądowego spraw przeciwko najemcom lokali położonych przy: ul. Kasprowicza 68, ul. Kasprowicza 18, ul. Przy Agorze 2 i 24;
  - rozwiązania umowy najmu boksu motocyklowego położonego przy ul. Wrzeciono 41 oraz garażu położonego przy ul. Lubomelskiej 15;
  - odmowy wyrażenia zgody na wykup garażu położonego przy ul. Żeromskiego 17;
  - wyrażenia zgody Uniwersytetowi Kardynała Stefana Wyszyńskiego na dzierżawę terenu przy budynku nr 12, ul. Wóycickiego 1/3 z przeznaczeniem na dobudowę klatki schodowej do budynku;
  - zaopiniowania przedłożonych przez Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy protokołów rozmów przeprowadzonych z najemcami w sprawie spłaty zadłużenia czynszowego w ratach;
  - wniosków najemców lokali mieszkalnych o umorzenie bądź rozłożenie na raty kaucji zabezpieczającej za lokale usytuowane w nieruchomościach przy: al. Zjednoczenia 47/51, ul. Wrzeciono 36, ul. Doryckiej 9, ul. Wrzeciono 30, ul. Skalmierskiej 14;
  - zwolnienia najemców z obowiązku remontu lokalu przy ul. Gdańskiej 12.
- Ponadto w omawianym okresie Zarząd:
- przyjął propozycje spisu zadań inwestycyjnych załącznika Dzielnicy Bielany do projektu budżetu m. st. Warszawy na 2006 rok;
  - podjął decyzję o podpisaniu z firmą „Finryan International” Sp. z o.o. umowy na opracowanie „Lokalnego Programu Rewitalizacji Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy na lata 2005 – 2013”;
  - wyznaczył teren u zbiegu ulic Żeromskiego – Jarzębskiego jako miejsce organizacji Festynu Rodzinnego na Bielanych w dniu 1 października br.;
  - wyraził zgodę na realizację przez Wydział Spraw Społecznych i Zdrowia dla

Dzielnicy oraz Stowarzyszenie „Otwarte Drzwi” w lokalu użytkowym przy ul. Wrzeciono 41, programu pracy socjalnej z bezrobotną młodzieżą zagrożoną marginalizacją społeczną.

Podjęte przez Zarząd uchwały obejmowały m. in. problematykę:

- zawarcia umów najmu lokali, udzielenia kwalifikacji do zawarcia umów najmu lokali i umieszczenia na liście osób oczekujących, skreślenia z listy osób oczekujących, przyspieszenia terminu zawarcia umów najmu lokali oraz wzajemnej zamiany lokali;
  - przeznaczenia lokalu mieszkalnego nr 16, usytuowanego w budynku przy ul. Rudzkiej 12/14 na lokal socjalny;
  - przeznaczenia lokalu mieszkalnego nr 5, usytuowanego w budynku przy ul. Anny Jagiellonki 2 na lokal socjalny;
  - zorganizowania konkursów ofert oraz przetargów pisemnych nieograniczonych na wyłonienie najemców lokali użytkowych z zasobu m. st. Warszawy usytuowanych na terenie dzielnicy Bielany;
  - podania do publicznej wiadomości wykazu garaży, stanowiących własność m. st. Warszawy, przeznaczonych do oddania w najem w trybie konkursu ofert;
  - zatwierdzenia i podania do publicznej wiadomości wykazów lokali mieszkalnych przeznaczonych do sprzedaży bezprzetargowej na rzecz najemców wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części gruntu;
  - wyrażenia zgody na podnajem części lokalu użytkowego w nieruchomości przy ul. Kasprowicza 40 oraz ul. Kasprowicza 52;
  - dokonania zmiany w umowie najmu lokalu użytkowego usytuowanego w pawilonie przy ul. Gajcego 7A;
  - wyrażenia zgody na najem, w trybie bezprzetargowym, na rzecz Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego pomieszczeń użytkowych, usytuowanych na trzeciej kondygnacji budynku nr 18 przy ul. Wóycickiego 1/3 oraz odstąpienia od pobierania kaucji zabezpieczającej za ww. lokal;
  - przyznania środków pieniężnych dla XLI Liceum Ogólnokształcącego z siedzibą przy ul. Kiwerskiej 3;
  - zmian w załączniku dzielnicowym Nr III do budżetu m.st. Warszawy na rok 2005.
- Jednocześnie, Zarząd w przedmiotowym okresie przygotował i skierował do Rady Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy sześć projektów uchwał, które zostały rozpatrzone podczas kolejnych sesji Rady Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy.

Katarzyna Kamińska  
Sekretariat Zarządu

**Wyniki wyborów 2005 do sejmu i senatu na Bielanych**

SENAT RP		
Głosy ważne	59 752	
KANDYDACI	Liczba głosów	Procent głosów
Romaszewski Zbigniew	28362	47,47%
Piesiewicz Krzysztof	27016	45,21%
Tomaszewska Ewa	24079	40,30%
Rocki Marek	18262	30,56%
Olszewski Jan	10613	17,76%
Wielowieyski Andrzej	9731	16,29%
Dmowski Jędrzej	7949	13,30%
Marszałek Waldemar	7638	12,78%
Nowicka Wanda	7347	12,30%
Stankiewicz Andrzej	7324	12,26%
Bobrowski Jacek	7269	12,17%
Kaźmierczak Andrzej	7175	12,01%
Bożyk Paweł	6809	11,40%
Adamczyk Waldemar	3621	6,06%
Rakiel-Czarnecka Walentyna	2417	4,05%
Zawiślak Dariusz	2404	4,02%
Peter Krzysztof	1513	2,53%
Skrzecz Paweł	1397	2,34%
Krzekotowski Jerzy	876	1,47%
Godlewski Dariusz	701	1,17%
Lewandowski Piotr	627	1,05%

**Zaproszenie**

Zarząd Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy  
zaprasza serdecznie wszystkich mieszkańców Bielany  
do udziału w Jesiennym Festynie Bielańskim.

Festyn odbędzie się 1 października na placu róg ul. Jarzębskiego i ul. Żeromskiego w godz. 13.00 - 18.00.

W godz. 13.00 - 16.00 w programie przewidziano wiele atrakcji dla najmłodszych w tym liczne konkursy z nagrodami dla dzieci i rodziców, ciekawy program artystyczny, zjeżdżalnie pneumatyczne i wiele, wiele innych atrakcji.

Natomiast w godzinach 16.00 - 18.00 bielańska młodzież będzie mogła zmierzyć się w zawodach sumo i innych konkurencjach sportowych, posłuchać hip-hopu, a na zakończenie wziąć udział w dyskotecie.

Gwiazdą wieczoru będzie Sidney Polak.

**Niedziela 9 października 2005**

**Młodzi dla jedności z Ruchu Focolari**  
organizują Światową Sztafetę Sportową,  
**Bieg dla Jedności – Run4Unity**



Od godziny 11.00 do 12.00 w każdej strefie czasowej, młodzi ze wszystkich krajów, kultur, religii, pobiegną zjednoczeni, do ważnych miejsc na naszej planecie, aby rozciągnąć nad ziemią symboliczną tęczę pokoju.

W Warszawie spotkamy się na boisku przy Klubie Mieszkańców WSBM Chomiczówka, ul. Pabla Nerudy 1 na Bielanych o godz. 10.30.

Zaproszenie skierowane jest szczególnie dla młodzieży gimnazjalnej i licealnej.

Adres strony internetowej: [www.run4unity.net](http://www.run4unity.net)



# Bielany oddały hołd bohaterom II wojny światowej

dokończenie ze str. 1

Nie można pominąć w tej relacji jeszcze jednego wydarzenia, które miało miejsce po zakończeniu koncertu. Na scenę weszła jedna z kombatantek Gabriela Józwik i wygłosiła napisany przez siebie wiersz – poemat opiewający pracę, pozostającą zazwyczaj w cieniu, Steni – Stefani Dąbrowskiej, m.in. opiekunki (z ramienia Wydziału Kultury Urzędu Dzielnicy) Bielańskiego Klubu Kombatanta, inspiratorki i organizatorki wielu imprez patriotycznych. Zebrani podchwycili zaintonowane „Sto lat!”, a radny Stanisław Wawer wręczył laureatce bukiet kwiatów. Redakcja przyłącza się do gratulacji.

## Plac Konfederacji – 11 września br.

Równie podniosła i patriotyczna atmosfera towarzyszyła wrześniowym uroczystościom w kościele p.w. św. Zygmunta w czasie mszy świętej w intencji poległych, zmarłych i żyjących żołnierzy 77. Pułku Piechoty Wojska Polskiego i 77. Pułku Piecho-

pożyli dowódcy i żołnierze Armii Krajowej, liczącej w różnych okresach okupacji ponad 300 tys. osób. To byli wielcy, mężni, wspaniali ludzie, którzy dla dobra ojczyzny i jej niepodległości w walce z niemieckimi i sowieckimi najeźdźcami gotowi byli oddać życie. Po latach okupacji, a później represji i prześladowań w Polsce Ludowej członkowie AK mają prawo czuć się skrzywdzeni. Mimo to ks. Kalinowski zachęcał kombatantów, aby zapomnieli o swoich krzywdach i wyzbyli się nienawiści, gdyż tylko człowiek otwarty, pełen pokoju i pojednania jest człowiekiem prawdziwie wolnym.

Po mszy świętej rozpoczęła się druga część uroczystości przed pamiątkowym głazem poległych żołnierzy z 77. Pułku Piechoty Wojska Polskiego i 77. Pułku Piechoty Okręgu Nowogródzkiego Armii Krajowej oraz mieszkańców Ziemi Lidzkiej. Prowadzący uroczystość Leon Łochowski powitał zaproszonych gości. Burmistrz Cezary Pomarański przybliżył zebrany historię 77. Pułku Piechoty, a także podziękował Witoldowi Krupowiczowi, fun-

zorganizowanym przez prezydenta Warszawy Lecha Kaczyńskiego, dowiedział się wreszcie cały świat.

Z kolei Bolesław Lisowski, prezes Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej Okręgu Nowogródek, jakby w uzupełnieniu homilii ks. Kalinowskiego i wystąpienia burmistrza Pomarańskiego swoją wypowiedź ograniczył do przypomnienia początków działalności AK w okręgu nowogródzkim.

Apelem poległych i złożeniem pod pomnikiem kwiatów przez liczne delegacje zakończyła się bielańska uroczystość upamiętniająca bohaterów sprzed 66 laty.



Poczty sztandarowe kombatantów

w intencji współtowarzyszy broni: żołnierzy września 1939 r., żołnierzy Narodowych Sił Zbrojnych i Narodowej Organizacji Wojskowej, żołnierzy Armii Krajowej i organizacji Wolność i Niezawisłość.

Na uroczystość przybyli kombatanci, przedstawiciele władz dzielnic Żoliborza i Bielany. Były poczty sztandarowe organizacji kombatantkich i bielańskich szkół i, mimo roboczego dnia, spora grupa mieszkańców obu dzielnic.

Były wieńce i wiązanki kwiatów złożone przed ołtarzem, a po mszy przeniesione do pomieszczenia, w którym znajduje się tablica upamiętniająca tragiczne wydarzenia z lat wojny i okupacji. Tu przy niej okolicznościowe przemówienia wygłosili: przewodnicząca Koła nr 5 SPK Zenobia Klepacka, prezes Bielańskiego Klubu Kombatanta Stanisław Kramarz, wiceburmistrz Bielany Janusz Warakowski. Wszyscy (także ksiądz celebrant w homilii) przypominali prawdę o dramatycznych wydarzeniach sprzed lat, o faktach przemilczanych lub fałszowanych w czasach PRL-u, o próbie likwidacji państwowości polskiej, o Katyniu, Miednoje i Ostaszkowie, o represjach stosowanych już po wojnie wobec żołnierzy podziemia.

Tadeusz Olechowski,  
Mieczysław Pierzchała

## W hołdzie poległym, dla pamięci żyjących

W piątek 16 września, w przeddzień 66. rocznicy napaści Związku Radzieckiego na Polskę odbyła się, z inicjatywy Koła nr 5 Stowarzyszenia Polskich Kombatantów, przy ul. Broniewskiego, uroczystość patriotyczna w kościele p.w. Zestania Ducha Świętego. Została tam odprawiona msza św. w intencji poległych w walce z okupantami, zamordowanych w obozach niemieckich, w łagrach sowieckich, w więzieniach Gestapo, NKWD i UB w latach 1939 – 1956,

kich, w łagrach sowieckich, w więzieniach Gestapo, NKWD i UB w latach 1939 – 1956,



Uroczystość na placu Konfederacji

ty Okręgu Nowogródzkiego Armii Krajowej oraz mieszkańców Ziemi Lidzkiej.

Wobec licznie zgromadzonych wiernych, młodzieży szkolnej, pocztów sztandarowych, a także władz samorządowych dzielnicy z burmistrzem Cezarym Pomarańskim na czele, radnych dzielnicy Bielany oraz posłem Bartłomiejem Szrajberem, kaznodzieja ks. Kazimierz Kalinowski mówił o wielkich zasługach, jakie w funkcjonowaniu podziemnego państwa polskiego

datorowi pomnika za gest i hołd złożony poległym, a zarazem wspaniałym dar przekazany mieszkańcom Bielany. Burmistrz nawiązał również do słów z homilii ks. Kalinowskiego, podkreślając znaczenie powstania i bohaterskiej postawy żołnierzy Armii Krajowej, o której dzięki uroczystościom z okazji 60. rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego,



Witold Krupowicz, fundator pomnika

## Zapraszamy do profesjonalnej i niezależnej Stacji Kontroli Pojazdów Autotest

### PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

- SAMOCHODY Z LPG
- BADANIA POWYPADKOWE
- POJAZDY SPROWADZONE Z ZAGRANICZY

pon. - pt. 8.00 - 20.00

sobota 9.00 - 17.00

Warszawa Bielany

ul. Conrada 29b

tel. (22) 639 73 23

fax (22) 639 73 24

www.autotestpolska.pl



Autotest - STACJA KONTROLI POJAZDÓW



## Drugie spotkanie przy partyzanckim ognisku

Taka była oficjalna nazwa uroczystości zorganizowanej 10 września na polanie Opaleń w Kampinoskim Parku Narodowym, z inicjatywy Wydziału Spraw Społecznych Dzielnicy Bielany.

paniował Joannie Stefańskiej-Matroszek (sopran) i Jerzemu Cieślowskiemu (bas). Nagłośnieniem zajmował się akustyk Marek Przybysz.

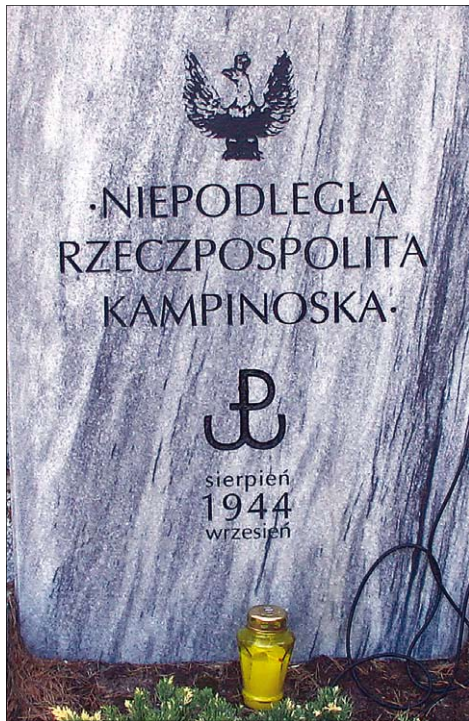
Atmosfera spotkania była swobodna,



Nad mogiłą poległych partyzantów – żołnierzy VIII Obwodu AK

Przybyli na nią zaproszeni goście, głównie kombatancki z osobami towarzyszącymi oraz grono osób z kadry kierowniczej dzielnicy, a także osoby współpracujące z organizacjami kombatanckimi. Właściwie nie była to uroczystość w dosłownym znaczeniu tego słowa, bo poza złożeniem kwiatów przy pobliskiej mogile poległych partyzantów – żołnierzy VIII Obwodu AK przez burmistrza Cezarego Pomarańskiego, dalszą część imprezy była de facto spotkaniem przyjacielsko-towarzyskim, jak to bywa przy ognisku. A więc słuchanie koncertu, wspólne śpiewanie, suty posiłek, rozmowy, a nawet tańce.

Koncert prowadził znany wszystkim z telewizyjnego programu „Grające fortepiany” Janusz Tylman, który jednocześnie akom-



rodzina, a do mikrofonu dostęp miał każdy, kto chciał zademonstrować swój talent wokalny lub deklamatorski. Trzeba dodać, że w programie spotkania wyszczególniono punkt „Rozpalenie ogniska”. Dokonał tej czynności ośmiu burmistrz Pomarański, który do tłącego się ognia dorzucił kilka przygotowanych polan i za chwilę mogliśmy podziwiać imponujący słup ognia.

Organizatorzy pomyśleli też o niespodziance, a była nią popisowa kawalerska akcja, wykonana przez dwóch ułanów, którzy w pełnym pędzie koni atakowali lancami i szablami ustawione wcześniej rekwizyty na placu obok ogniska. Zrobili to kilkanaście razy, a zachwyconą publiczność nagradzała wojaków gromkimi brawami.

Mieczysław Pierzchała



Kawaleria w akcji

## Cena wolności

Biański Ośrodek Kultury przyzwyczał publiczność do niebanalnej organizacji imprez okolicznościowych. Dlatego też, w 66. rocznicę wybuchu II wojny światowej pokazano wystawę „Cena wolności. Polacy na frontach II wojny światowej”.

Wystawa ta prezentowana była w Paryżu i Moskwie. Jej polska wersja została

pokazana po raz pierwszy na Bielanych. Z tej okazji zaprezentowano również film dokumentalny Jacka Sawickiego „Ostatni raport”, ukazujący Polskę i Europę w przededniu wybuchu wojny. Reżyser przez długi czas dzielił się uwagami o realizacji filmu.

W czasie wernisażu aktorka Elżbieta Jękot-Orzechowska czytała poezję K.K. Baczyńskiego i prozę Marii Dąbrowskiej.

BOK

## Rocznice – 1920, 1980

Sierpień i wrzesień są dla nas, Polaków, niezwykle ważnymi miesiącami, ponieważ w tym okresie miało miejsce wiele przełomowych wydarzeń w dziejach Polski. W tym roku, obok kolejnych rocznic Powstania Warszawskiego i wybuchu II wojny światowej, Warszawa obchodziła 85. rocznicę Bitwy Warszawskiej 1920 roku zwanej „Cudem nad Wisłą”, a w całym kraju odbywały się uroczystości z okazji 25-lecia powstania „Solidarności”. Z tej okazji Wydział Kultury Dzielnicy Bielany wraz z Działem Zbiorów Specjalnych Biblioteki Publicznej im. Stanisława Staszica na Bielanych, chcąc upamiętnić te wydarzenia, przygotowały dla mieszkańców dwie wystawy.

11 sierpnia br. odbyło się otwarcie wystawy „Warszawa, sierpień 1920 r. W OBRONIE NIEPODLEGŁEJ”, uświetnione wspaniałym wykładem prof. Mariana Marka Drozdowskiego (wybitnego historyka, autora wielu publikacji na ten temat) pt.: „Warszawa w okresie Bitwy Warszawskiej 1920 r.” Profesor barwnie opowiadał o ówczesnej Warszawie i jej mieszkańcach (wówczas silnie zróżnicowanych narodowościowo i religijnie), o politycznych podziałach w warstwach rządzących, wreszcie o konsolidacji władzy i udanej mobilizacji narodu, a w konsekwencji odparciu najeźdy bolszewickiego na Polskę. Ostatnią częścią wykładu był temat postawy mocarstw europejskich i świata wobec agresji bolszewickiej.

Po wykładzie profesora Drozdowskiego duet smyczkowy „Ragtime” w składzie Magdalena Stelmaszyk (skrzypce) i Marzena Białobrzaska-Korzycka (wiolonczela) wykonał koncert melodii ułańskich. Podczas wykonania słynnej pieśni legionów „Marszu Pierwszej Brygady”, wszyscy obecni powstali i odśpiewali ją z widocznym wzruszeniem.



Koncert

Wszystko to odbyło się w scenarii przygotowanej wystawy – znakomitych plakatów propagandowych z 1920 r., wymownych odezwo wydanych przez ówczesne władze, licznych zdjęć obrazujących mobilizację stolicy.

\* \* \*

Kolejna wystawa, z okazji tak ważnej jak 25 rocznica powstania „Solidarności” przyciągnęła na otwarcie 5 września br. wszystkie pokolenia Polaków. Każdy z wchodzących gości otrzymał mały opornik – w latach 80-tych symbol solidarności z walczącymi o wolną Polskę.

Podczas oficjalnej części otwarcia wystawy głos zabrali: burmistrz dzielnicy Cezary Pomarański, Jerzy Wielgus – prze-

Mówcy poruszyli różne aspekty tej rocznicy. Burmistrz Cezary Pomarański podkreślił udział „Solidarności” w obaleniu komunizmu w Polsce, a także w Europie Środkowo-Wschodniej. Jerzy Wielgus mówił o dawnej i obecnej funkcji związku „Solidarność”, a Karol Szadurski przypomniał historię związku „Solidarność” Huty Warszawa na tle wydarzeń w Polsce.

Oprawą artystyczną otwarcia był koncert Mariusza Lubomskiego.

Honorowy patronat nad wystawą pt. „Solidarność” 25 lat Powstania pełnił: Region Mazowsze NSZZ „Solidarność”, Komisja Międzyzakładowa NSZZ „Solidarność” Huty Luccini, Komisja Międzyzakładowa NSZZ „Solidarność” Pracowników Urzędu m. st. Warszawy.

Zamysłem tej wystawy było pokazanie ruchu solidarnościowego Bielani i Żoliborza na tle wydarzeń w Polsce; działalność ks. Jerzego Popiełuszki związanego z kościołem św. Stanisława Kostki na Żoliborzu, jednocześnie kapelana hutników, działalność hutników Huty Warszawa i pokazanie głośnego strajku studentów Wyższej Oficerskiej Szkoły Pożarniczej na Żoliborzu. Na wystawie zaprezentowano zdjęcia,

plakaty, ulotki, prasę podziemną, książki drugiego obiegu pochodzące ze zbiorów Muzeum Niepodległości i prywatnych archiwów, w ciekawej aranżacji plastycznej autorka Justyna Wencel – kuratorka wystawy.

Inicjatorem obu wystaw jest Wydział Kultury

Dzielnicy Bielany. Wystawy zrealizował Dział Zbiorów Specjalnych – Muzeum Biblioteki Publicznej im. St. Staszica w dzielnicy Bielany ze środków finansowych Wydziału Kultury dla Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy.

Zapraszamy do obejrzenia tych niezwykle interesujących i ważnych wystaw. Przypominamy, że Dział Zbiorów Specjalnych prowadzi lekcje muzealne dla młodzieży, na które serdecznie zapraszamy.

Wystawy można oglądać do 25 listopada br. w gmachu Biblioteki Publicznej im. Stanisława Staszica przy ul. Duracza 19.

Wystawę „Solidarność” 25 lat Powstania eksponowaną na parterze w holu głównym biblioteki można oglądać w godzinach pracy biblioteki.



Burmistrz Cezary Pomarański otwiera wystawę „Solidarność” 25 lat Powstania

wodniczący Regionu Mazowsze NSZZ „Solidarność”, a także Karol Szadurski, burmistrz dzielnicy Bielany poprzedniej kadencji, obecnie radny dzielnicy Bielany, a w latach 80. pierwszy przewodniczący Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” Huty Warszawa.

Wystawa „Warszawa, sierpień 1920 r. W OBRONIE NIEPODLEGŁEJ”, eksponowana w sali muzealnej na piętrze, jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-15.00. Zorganizowane grupy prosimy umawiać telefonicznie. Kontakt: tel. 835-43-55.

J.E.



## Udane „Lato w mieście”

Tegoroczna akcja „Lato w mieście” na terenie dzielnicy Bielany była prowadzona w 18 placówkach oświatowych w dniach od 27 czerwca do 26 sierpnia 2005 r. Zajęcia, prowadzone przez wykwalifikowaną kadrę pedagogiczną, odbywały się od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 16.00. We wszystkich punktach akcji uczestnicy mogli skorzystać z nieodpłatnych posiłków, których wydano ponad 32 tys. Całodniowy pobyt dziecka w placówce oraz wszystkie wycieczki, bilety wstępu i przejazdu były również bezpłatne.

Wzorem lat ubiegłych organizatorzy starali się, aby zajęcia były atrakcyjne i różnicowane. W różnego rodzaju imprezach uczestniczyło ponad 17, 5 tys. dzieci i młodzieży.

Podczas akcji organizowane były wycieczki przybliżające kulturę oraz historię Warszawy. W ramach zajęć kulturalno-oświatowych organizowano konkursy plastyczne (ceramika, witraż, malowanie na

szkle), literackie i przyrodnicze. Były też turnieje wiedzy, nauka tańca, bale i dyskoteki. Odbywały się również spotkania z przedstawicielami straży miejskiej i policji, podczas których uczestnicy rozmawiali na temat bezpieczeństwa w szkole i poza nią.

Uczniowie brali też udział w zajęciach rekreacyjno-sportowych, takich jak koszykówka, siatkówka, piłka nożna, turnieje sportowe, gry terenowe, tenis stołowy, aerobik, ściana wspinaczkowa.

Organizowano również cieszące się bardzo dużym zainteresowaniem liczne wyjeżdżania do kin, teatrów, studiów rozrywki, kręgielni oraz na basen.

W akcji dziennie uczestniczyło ponad 750 dzieci i młodzieży. Tak wysoka frekwencja na zajęciach w poszczególnych punktach świadczy, że tegoroczna akcja „Lato w mieście” na terenie dzielnicy Bielany była bardzo udana.

Inspektor Robert Tkaczyk  
Wydział Oświaty i Wychowania

## MAMO, TATO, MAMO, TATO ZNÓW U NAS W SZKOLE JEST AKCJA LATO!

Pod tym hasłem podczas każdych wakacji spotykają się w Zespole Szkół nr 56 z klasami integracyjnymi przy ul. Fontany 1 dzieci pozostające w mieście. O popularności tej akcji świadczy wysoka frekwencja – dziennie odwiedzało nas 150 dzieci, w tym 30 niepełnosprawnych.

Jako jedyna placówka w Warszawie, już po raz drugi spędzały z nami lato w mieście dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie ze Stowarzyszenia Rodzin i Opiekunów Osób z Zespołem Downa „Bardziej Kochani”.

Zawsze tworzymy ciepły klimat i rodzinną atmosferę, a wychowawcy, instruktorzy sportowi i wolontariusze tak organizują zajęcia i wycieczki, żeby nikt nigdy się nie nudził. W szkole witał dzieci sympatyczny personel i niezwykle kucharzy. Fantastyczne recenzje rodziców zebrał festiwal piosenki wakacyjnej, mini play back i pokaz tańców flamenco.

Hitem okazały się skoki na trampolinie, gra bovie, strzelanie z łuku i zajęcia judo. Na korytarzach odbywały się rozgrywki ping-ponga. Integrowaliśmy się przy kole gamcarskim

i na metaloplastyce. Wiele radości i niezapomnianych wrażeń dały dzieciom wycieczki do Pepelandu, Leśniczówki, Wioski Wikingów i rejs statkiem po Wiśle.

Akcja „Lato w mieście” jak zwykle udała się, była bezpieczna i bardzo atrakcyjna. Trzeba podziękować tym wszystkim, którzy



Występy

nas wspierali i dzięki którym mieliśmy środki na realizację tego przedsięwzięcia.

Katarzyna Krupnik

## Szkoła Przymierza Rodzin

Szkoła Przymierza Rodzin przy ul. T. Nocznickiego obchodziła 14 września swoje święto. Uczniowie w tym dniu nie mieli lekcji. Przed południem udali się z pielgrzymką do grobu swojego patrona ks. Jerzego Popiełuszki. Natomiast po południu odbyły się wewnątrzszkolne zawody sportowe, w czasie których o miano najlepszej drużyny piłkarskiej walczyły reprezentacje klas.

Maluchy też przeżywały bardzo ten dzień, bo zorganizowano otręśiny klas pierwszych i pasowanie na ucznia. W części artystycznej nauczyciele klas młodszych dali się poznać jako wspaniali aktorzy, którzy zagrali rolę uczniów klasy I. Dzieci i ich rodzice nagrodzili artystów gromkimi brawami.

Po południu na boisku szkolnym została odprawiona uroczysta msza św. pod przewodnictwem ks. biskupa Tadeusza Pikusa. Przybyło na nią wiele osób związanych z Przymierzem Rodzin, m.in. Izabela Dzieduszycka prezes Stowarzyszenia Przymierza Rodzin i znany reżyser Krzysztof Zanussi. Po mszy św. wszyscy udali się do sali gimnastycznej na wspólną agapę.

W Szkole Podstawowej i Gimnazjum Przymierza Rodzin, które istnieją na Bielanach od dwóch lat, już po raz drugi spotkali się nauczyciele, rodzice, uczniowie i przyjaciele, aby nie tylko uczcić urodziny swojego patrona, ale także porozmawiać o rozwoju i perspektywach szkoły.

E. G., G. S.



Biskup T. Pikus otoczony najmłodszymi uczniami szkoły

## Inauguracja roku szkolnego

Kilkuset uczestników i wiele pocztów sztandarowych wzięło udział w mszy świętej w kościele p.w. św. Zygmunta, inaugurującej rok szkolny 2005/2006 na Bielanach, której przewodniczył dziekan ks. Bogusław Pasternak. On też wygłosił okolicznościową homilię, a na zakończenie poświęcił tornistry najmłodszym uczniom.

kości, systematyczności i wielu sukcesów. Oprócz wiceburmistrza na uroczystości obecny był przewodniczący Rady Dzielnicy Aleksander Kapłon, radni miasta i dzielnicy, dyrektorzy i nauczyciele szkół bielańskich. Przybyłych gości powitał dyrektor szkoły Włodzimierz Sacewicz. Podczas tej uroczystości wiceburmistrz Maciej Więckowski oraz przewodniczący Aleksander Kapłon



Ks. Bogusław Pasternak święci tornistry

Po uroczystościach religijnych w Zespole Szkół przy ul. Staffa 3/5 odbyło się oficjalne rozpoczęcie roku szkolnego, którego dokonał wiceburmistrz Maciej Więckowski. W swoim wystąpieniu życzył wszystkim uczniom, nauczycielom i rodzicom, którzy tworzą wielką rodzinę oświatową, wytrwa-

wręczyli dyplomy awansu zawodowego 92 bielańskim nauczycielom.

Ostatnim akordem oficjalnego rozpoczęcia roku szkolnego na Bielanach było przedstawienie teatralne z udziałem uczniów tutejszej szkoły.

Maciej Podczaski, Tadeusz Olechowski

## Wykaz punktów zbiórki zużytych baterii

- Młodzieżowy Dom Kultury im. Marii Gwizdak, ul. Andersena 4
- Urząd Dzielnicy Bielany, ul. Przybyszewskiego 70/72
- Bielanski Ośrodek Kultury, ul. Carla Goldoniego 1
- Przedszkole nr 272, ul. Gajcego 9
- Zarząd Budynków Komunalnych Bielany, ul. Grębałowska 23/25
- Sklep „Kubuś”, ul. Karabeli 2A
- SP 223, ul. Kasprowicza 107
- Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Krater” Sp. z o.o., ul. Kochanowskiego 1
- Przedszkole nr 105, ul. Kochanowskiego 10
- CKZ.PL Ewa Piekart, ul. Kochanowskiego 23
- Przedszkole nr 318, ul. Kochanowskiego 9A
- U Balibiny s.c., ul. Marymoncka 67
- Zakład Budżetowy nr 182, ul. Nałkowskiej 3
- Warszawska Spółdzielnia Mieszkaniowa „Chomiczówka”, ul. P. Nerudy 1
- MA-GO Włodzimierz Zabłocki, ul. Przy Agorze 22
- Gimnazjum nr 2, ul. Przybyszewskiego 45
- Zespół Szkół Eletroniczno-Mechanicznych, ul. Pstrowskiego 3
- Przedszkole Nr 30, ul. Reymonta 8a
- Zakład Budżetowy nr 301, ul. Staffa 7B
- Ognisko Pracy, ul. Szegedyńska 9a
- Przedszkole nr 409, ul. Tołstoja 2
- Przedszkole nr 97, ul. Twardowska 23
- BATPOL Sklep Bateriajny, ul. Wolumen 53 p. 25
- Zespół Szkół nr 35, ul. Żeromskiego 22/28
- PANTON, ul. Żeromskiego 4b
- PANTON s.c. Paweł Szajer, ul. Żeromskiego 4b
- Zespół Szkół nr 1 8, ul. Żeromskiego 8 1
- Przedszkole nr 346, ul. Klaudyny 8
- Przedszkole nr 341, ul. Wergiliusza 7
- RATEX, ul. Kasprowicza 14
- Tadeusz Chojnacki, Giuseppe Ghiringhello, ul. Kasprowicza 54
- „ELEKTRONIK” s.c. Marek i Dariusz Maszewscy, ul. Kasprowicza 56
- Sklep „U Janiny” s.c. Janina Zalewska, ul. Kasprowicza 68
- Przedszkole Specjalne nr 245, ul. Pruszyńskiego 1
- Przedszkole nr 185, ul. Pruszyńskiego 5
- Przedszkole nr 334 im. Jasia i Małgosi, ul. Przy Agorze 12
- TELIMP Sp.j. Niedźwiedzki Grzegorz, ul. Przy Agorze 26
- Przedszkole nr 309, ul. Andersena 7
- Przedszkole nr 216, ul. Andriollego 1
- Przedszkole nr 340, ul. Bogusławskiego 8A
- PHU Grodno, ul. Broniewskiego 74
- Przedszkole nr 39, ul. Dorycka 1
- Zakład Budżetowy nr 236, ul. Fontany 2
- ARGED, ul. Magiera 13a
- Przedszkole nr 240, ul. Marymoncka 34
- Zegarmistrz, Bazarek Przy Broniewskiego lok. 21



**METRO WARSZAWSKIE Sp. z o.o.**  
**Metro na Bielanych**

## Przetarg rozstrzygnięty – budować nie można

W połowie września wyłoniony został wykonawca pierwszego etapu inwestycji bielańskiej – konsorcjum firm: PRG Metro, PeBeKa. Budowy rozpocząć jednak jeszcze nie można, gdyż zawiłości prawa korzysta jeden z przegranych oferentów.

Otwarcie ofert w pierwszym z przetargów, w których wyłonieni zostali wykonawcy bielańskiego odcinka metra nastąpiło 2 września. Jego zwycięzca ma wybudować tunel łączący stacje Marymont i Park Kaskada, a także samą stację Park Kaskada. Według pierwotnych założeń oferty miały być otwarte 16 sierpnia. Okazało się jednak, że firmy chętne do przystąpienia do przetargu wystąpiły z ponad 200 pytaniami dotyczącymi specyfikacji technicznej projektu i zapisów proponowanej umowy. Należy dodać, że pytania od wykonawców chcących przystąpić do przetargu są normalną procedurą, szczególnie, gdy w grę wchodzi tak skomplikowane budowlę i tak duże pieniądze (około 250 milionów złotych). Po prostu każda z firm stara się

przygotować ofertę spełniającą precyzyjnie wszystkie opisane w dokumentacji kryteria oraz rzetelnie wycenić swoją pracę. Na każde z zadanych pytań odpowiedzieć musieli przedstawiciele metra, często po zasięgnięciu dodatkowej opinii projektantów.

Dodatkowo prace przy przetargu opóźniały ciągłe protesty składane przez jednego z potencjalnych oferentów – Hydrobudowę – 6. Sugestie wniesione przez tę firmę, do których przychylił się Urząd Zamówień Publicznych, zostały uwzględnione w dokumentacji przetargowej. Pomimo tego Hydrobudowa - 6 odwołała się od pozostałych decyzji sądu arbitrażowego UZP odrzucających nieuzasadnione protesty firmy, do sądu powszechnego. Przez to, budowa na Bielanych nie ruszy, pomimo posiadania wykonawcy, pieniędzy i pozwoleń, dopóki skarga nie zostanie oddalona przez sąd. Z niecierpliwością czekamy na zakończenie niepotrzebnych sporów blokujących budowę, na którą mieszkańcy Bielani i cała Warszawa tak czekają.

Grzegorz Żurawski

## Nowy właściciel Huty Warszawa

31 sierpnia 2005 r. podpisano w Warszawie umowy końcowe, związane z przejęciem przez koncern Arcelor Huty Lucchini Warszawa oraz dwóch spółek zlomowych Silscrap i Crapex, należących do Lucchini. Akt ten zamyka transakcję rozpoczętą 17 lutego 2005 r., kiedy to zawarto ogólne porozumienie między koncernem Arcelor a Lucchini. Arcelor stał się większościowym udziałowcem warszawskiej huty.

W skład powołanego 31 sierpnia zarządu weszli: Henri Grober – prezes oraz członkowie: Marek Serafin – dyrektor zarządzający, Bogusław Bielecki – dyrektor finansowy, Andrzej Kost – dyrektor handlowy, Dimitri Van Den Eden.

Huta Warszawa stała się piątym zakładem należącym do Jednostki Operacyjnej Prętów i Walcówki w sektorze Wyrobów Stalowych Długich i Węglowych Koncernu Arcelor. Dołączyła do następujących zakładów produkcyjnych: Schifflange/Rodange (pręty zbrojeniowe) położonego w Luksemburgu, Zumarraga i Verina (wałcówka) oraz Zaragoza (stałe handlowe) znajdujących się w Hiszpanii.

Włoski koncern Lucchini przejął warszawską hutę w 1992 roku. Spółka posiada dziś wydajną, zmodernizowaną w 1997 roku stalownię, której zdolność produkcyjna wynosi 600 tys. ton stali surowej rocznie.

Cztery walcownie produkują rocznie 300 tys. ton wyrobów długich ze stali specjalnych i stopowych.

Arcelor zamierza lepiej wykorzystać moce produkcyjne stalowni. Inwestując w nową, bardzo wydajną walcownię prętów, Huta Warszawa będzie mogła również wejść na szybko rozwijający się rynek budowlany w Polsce. Przewidziano iż nowa walcownia ruszy w 2007 roku.

Komentując przejęcie Huty Warszawa, Roland Junck dyrektor generalny Arcelor odpowiedzialny za Stale Długie Węglowe, stwierdził: „Ta transakcja umacnia strategiczne ambicje firmy Arcelor odnośnie rozwoju działalności i mocy produkcyjnych w Europie Wschodniej. Pozwoli ona na zapatrywanie polskiego rynku budowlanego, będącego rynkiem atrakcyjnym ze względu na wysoki potencjał wzrostu, wynikający ze znacznych inwestycji w budownictwo mieszkaniowe oraz infrastrukturę.”

Koncern Arcelor powstał w 2002 roku w wyniku fuzji trzech grup hutniczych: hiszpańskiej firmy Aceralia, luksemburskiej Arbed i francuskiej Usinor. Obecnie koncern Arcelor ma zakłady w 60 krajach i zatrudnia 95 tysięcy pracowników. W 2004 koncern Arcelor wyprodukował 47 milionów ton stali, osiągając obroty 30 miliardów euro.

Na podstawie komunikatu Arcelor. Opr. E.K.

### JEŻELI:

- bliska ci osoba pije, powodując szkody w twoim życiu
- ty sam(a) pijesz w sposób, który Cię niepokoi
- w twoim najbliższym otoczeniu dochodzi do przemocy
- ty sam(a) doznajesz lub czujesz się ofiarą przemocy
- masz problemy, z którymi nie jesteś w stanie sobie sam(a) poradzić
- twoje dzieci potrzebują pomocy psychologicznej
- masz poczucie, że stoją przed tobą trudne wybory życiowe, a nie potrafisz wybrać
- masz kłopoty w szkole
- czujesz się osamotniony
- twoje życie jest szare i nudne

**PRZYJDŹ DO NAS. TU DOWIESZ SIĘ, GDZIE OTRZYMASZ FACHOWĄ POMOC BIELAŃSKI PUNKT INFORMACYJNO-KONSULTACYJNY**  
**UL. NAŁKOWSKIEJ 11, tel. 835 – 43 – 42.**  
**CZYNNY OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU**

- Porady prawne – wtorki, czwartki godz. 16.00 – 20.00
- Porady dotyczące problemów alkoholowych – wtorki, środy, czwartki, piątki godz. 16.00 – 20.00
- Porady pedagogiczne – środy, piątki 16.00 – 20.00
- Porady psychologiczne (dotyczące trudnej sytuacji życiowej, kryzysów oraz spraw rodzinnych) – wtorki, czwartki 10.00 – 14.00
- Porady psychologiczne (dotyczące przemocy w rodzinie) – poniedziałki 15.00 – 18.00, piątki 16.00 – 20.00

**WSZYSTKIE PORADY W PUNKCIE SĄ BEZPŁATNE**

## Bezpłatne konsultacje dla przedsiębiorców

Od sierpnia br. mikro, mali i średni przedsiębiorcy mogą korzystać z bezpłatnych usług informacyjnych w Punkcie Konsultacyjnym Związku Pracodawców Warszawy i Mazowsza, przy ul. Andersa 6 w Warszawie. Związek jest zarejestrowany jako ośrodek Krajowego Systemu Usług dla Małych i Średnich Przedsiębiorstw przy Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości w zakresie usług doradczych, informacyjnych oraz szkoleniowych. Punkt konsultacyjny jest współfinansowany z Sektorowego Programu Operacyjnego Wzrost Konkurencyjności Przedsiębiorstw, którego instytucją wdrażającą jest PARP.

Punkt konsultacyjny obecnie świadczy bezpłatne usługi informacyjne dotyczące zasad przygotowywania wniosków o udzielenie dotacji z programów realizowanych ze środków Rządu Polskiego, programu Phare, funduszy strukturalnych Unii Europejskiej oraz innych programów, w zakresie podstawowych informacji dotyczących:

- właściwego programu jako źródła finansowania planowanego przedsięwzięcia,
- zakresu finansowania przedsięwzięcia z danego programu dotacji,
- zasad wypełniania wniosku o udzielenie dotacji,

– zasad wyboru akredytowanego wykonawcy,  
– warunków spełnienia kryteriów formalnych i administracyjnych przy ubieganiu się o dotację, w tym sprawdzenie poprawności wypełnionego wniosku o dotację z punktu widzenia spełnienia w/w warunków.

Wkrótce zakres świadczonych usług Punktu konsultacyjnego zostanie rozszerzony o informacje na temat:

– zagadnień związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej z zakresu: finansów, podatków, ubezpieczeń, zarządzania, prawa (w tym prawa zamówień publicznych), marketingu, promocji itp.

– programów i form wsparcia MSP, w tym na temat dostępnej na rynku oferty finansowania zewnętrznego przez banki oraz inne instytucje finansowe – firmy leasingowe, fundusze pożyczkowe, fundusze poręczeń kredytowych, fundusze kapitałowe, itp.

Wszystkich przedsiębiorców potrzebujących porad z wyżej wymienionych dziedzin, zapraszamy do Punktu Konsultacyjnego ZPWIM w godzinach od 8.00-16.00.

Aby skorzystać z pomocy konsultantów, prosimy o wcześniejszy kontakt telefoniczny z biurem ZPWIM pod nr 022/887 64 20 w celu umówienia się na indywidualne spotkanie.

## BOK zaprasza

12 października 2005 r. o godz. 18.00 na „Spotkanie z podróżnikiem”.

Pokazy multimedialne alpinisty Roberta Remisa pt. „Alpejskie Kolosy - Mont Blanc, Matterhorn”.

Mont Blanc wznosi się na wysokość 4 807 m i przez wielu uważany jest za „dach Europy”. W tym rejonie Alpy osiągają swój absolut i przytłaczają pięknem. Dlatego postanowiliśmy zmierzyć się z tym KOLOSEM.

Wybraliśmy wariant klasyczny wejścia na szczyt. Z Le Fayet (533 m) pojechalśmy tramwajem Tramway du Mont Blanc do Nid d'Aigle (2 363 m). Stąd ruszyliśmy pieszo przez schronisko Tete Rousse (3 150 m), dalej kuluarem do schroniska Gouter (3 817 m). Następnie weszliśmy na Dome du Gouter (4 304 m) i do schronu Vallot (4 363 m). Stąd granią Bosses pozostał nam atak na szczyt.

Wyruszyliśmy w Alpy Walijskie do

Zermatt, aby zmierzyć się z alpejskim kolosem, jedną z najpiękniejszych gór świata. Naszym celem był Matterhorn. Za nim to jednak nastąpiło, śledziliśmy w internecie pogodę, jaka panowała pod Piramidą Europy. Niestety tam wciąż była zima, a Szwajcarzy przeciągali w czasie otwarcie schroniska Hornli Hutte. Wyruszyliśmy z Polski i następnego dnia byliśmy już pod Piramidą. Z miasteczka Zermatt, które jest za sprawą Matterhornu jednym z najbardziej znanych kurortów w Europie, ruszyliśmy do schroniska Hornli Hutte na wysokości 3 260 m. Szliśmy najpopularniejszą drogą, poprowadzoną w kruchej skale pokrytej lodem granią Hornli.

Pasją Roberta Remisa są podróże. Poznawanie nowych miejsc i przekraczanie krępujących ludzi granic jest radością, którą stara się garściami czerpać z życia.

## „Bielańskie Czwartki Sportowe 2005”

Lista szkół realizujących program od 6 X do 8 XII 2005 r.

Szkoła	Termin zajęć	Program
Szkoła Podstawowa nr 53, ul. Rudzka 6, tel. 833-65-65	18.30 – 21.30	Koszykówka, siatkówka, tenis stołowy.
Szkoła Podstawowa nr 77 ul. Samogłoski 9, tel. 834-09-92	17.00 – 20.00	Aerobik, gry zespołowe.
Szkoła Podstawowa nr 80 ul. Aspekt 48, tel. 669-79-37	18.00 – 21.00	Gry zespołowe, gimnastyka dla pań.
Szkoła Podstawowa nr 133 ul. Fontany 3, tel. 834-61-81	18.00 – 21.00	Koszykówka, siatkówka.
Szkoła Podstawowa nr 223 ul. Kasprowicza 107, tel. 834-26-78	18.00 – 21.00	Tenis stołowy.
Szkoła Podstawowa nr 247 ul. Wrzeciono 9, tel. 834-12-46	17.00 – 21.00	Siatkówka, koszykówka, piłka nożna, tenis stołowy.
Szkoła Podstawowa nr 289 ul. Broniewskiego 99 a, tel. 663-67-73	17.30 – 20.30	Siatkówka, koszykówka, aerobik, callanetics.
Szkoła Podstawowa nr 293, ul. Kochanowskiego 8, tel. 633-13-77	18.00 – 22.00	Gry zespołowe, siłownia, wspinaczka halowa, tenis stołowy.
Gimnazjum nr 71 ul. Perzyńskiego 10, tel. 633-39-48	18.00 – 21.00	Koszykówka, siatkówka, gimnastyka dla pań, siłownia, tenis stołowy.
Gimnazjum nr 72 ul. Przybyszewskiego 45, tel. 834-06-73	18.00 – 21.00	Koszykówka, siatkówka.
Gimnazjum nr 73 ul. J. Conrada 6, tel. 669-75-81	18.00 – 22.00	Koszykówka, piłka nożna, siłownia
Gimnazjum nr 75 ul. Wrzeciono 24, tel. 835-17-50	17.00 – 21.00	Koszykówka, siatkówka, piłka nożna, tenis stołowy, wspinaczka halowa.
Zespół Szkół nr 52 ul. Szegedyńska 11, tel. 834-54-23	18.00 – 21.00	Piłka siatkowa, piłka nożna, koszykówka
Zespół Szkół nr 56 ul. Fontany 1, tel. 834-65-68	18.00 – 21.00	Koszykówka, piłka nożna, piłka siatkowa.
Zespół Szkół nr 49, ul. Tołstoja 2, tel. 835-95-58	18.00 – 21.00	Siatkówka, piłka nożna, wspinaczka halowa.
XLI Liceum Ogólnokształcące ul. Kiwerska 3, tel. 833-13-33	18.00 – 21.00	Wspinaczka halowa.



## Wanda Wiłkomirska na Bielanach

Na Bielany zawitała legenda polskiej wiolinistki – Wanda Wiłkomirska. Co można o niej rzec w skrócie? Wspaniała solistka (występowała z najwybitniejszymi dyrygentami i orkiestrami świata), muzyczny ambasador Polski na pięciu kontynentach, człowiek nieprzeciętny z barwnym życiorysem, w którym znalazła się i próba ułożenia sobie życia blisko komunistycznej elity władzy (bez pretensji o polityczne wpływy), i wyraźne opowiadanie się (decyzja o emigracji) przeciwko stłumieniu ruchu „Solidarności” 13 grudnia 1981 roku. Wanda Wiłkomirska osiadła w Australii, gdzie prowadzi klasę skrzypiec w konserwatorium w Sydney. Nie zapomina o Polsce. Swoją patriotyzm potwierdza czynami. W ślad za swoją panią profesor, Ireną Dubiską, propaguje muzykę Karola Szymanowskiego.

Z myślą o autorze Stabat Mater powstały przed laty (początkowo w Zakopanem) kursy interpretacji muzyki solowej i kameralnej „Karol Szymanowski – in memoriam”. Zostały one skierowane do utalentowanych młodych skrzypków – uczniów, studentów i pedagogów. W programie zajęć znajdują się dzieła różnych kompozytorów, ale pani Wanda zwraca szczególną uwagę na dzieła twórców polskich, a zwłaszcza Szymanowskiego.

Tegoroczny kurs odbył się w dniach 20 sierpnia – 4 września w pałacyku Rady Ministrów w podwarszawskim Jadwisinie. Tradycją jest, że uczestnicy dają koncerty. Tak było i tym razem.

Jeden z nich odbył się w doskonale

znany Czytelnikom naszego pisma, bielańskim kościele przy ulicy Dewajtis. Proboszcz, ks. Wojciech Drozdowicz nie przypuszczał, że wśród parafian jest tak wielu zwolenników muzyki. Pokamedulskie podziemia dosłownie pękały w szwach. Choć sama artystka nie wzięła do ręki skrzypiec, to jej uczniowie wystawili jak najlepsze świadectwo swojej mistrzyni. Warto zwrócić uwagę, że na co dzień każdy z nich ma swojego profesora. Kurs mistrzowski na tym właśnie polega, że instrumentalista poszerza swoją wiedzę przez porównanie różnych stylów pracy, odmiennych wymagań.

Poziom gry uczestników był bardzo wysoki. Oto przykłady. Subito Lutostawskiego, utwór znakomicie dopasowany „do smyczka” Pauli Preuss, czysto zagrane kaprysy Paganiniego i Wieniawskiego przez Agnieszkę Kulowską z Gdyni, precyzja i niewątpliwy talent, zaledwie 15-letniego Piotra Filochowskiego. Nie mogło oczywiście zabraknąć Szymanowskiego. Jego Taniec z Harnasiów zagrała Anna Pilich z Gdańska.

Skrzypkom akompaniowała Elżbieta Neumann – doświadczona i niezawodna pianistka. Rzadko zdajemy sobie sprawę, jak wiele zależy od akompaniatora. Zachwycamy się solistą, a przecież jego wirtuozeria ma często wspaniałe oparcie w skomplikowanej nieraz partii fortepianu. Warto czasem jej posłuchać.

Po koncercie odbył się tradycyjny poczęstunek (znakomity chleb ks. Wojciecha) – okazja do rozmów o muzyce i nie tylko.

Lech Koczywąs

## Uczestniczyliśmy w projekcie „Chata za wsią”

Z nostalgią wspominamy cykl zajęć, w których uczestniczyli uczniowie z klasy trzeciej i czwartej naszej szkoły przez cały miniony rok szkolny. Były one realizowane w filii Bielańskiego Ośrodka Kultury na Wólce w ramach projektu teatralno-terapeutycznego „Chata za wsią”.

Warsztaty prowadzone były przez Danutę Owsieńską, która w swojej pracy wykorzystywała metodę aktywizującą, czyli dramę.

Atrakcyjność dramy tkwi w tym, że pozwala uczestnikom zajęć na zupełnie inny rodzaj aktywności niż ta, której wymagają „zwyczajne lekcje”. Pozwala poprzez różne gry dramowe na działanie, uruchamianie wyobraźni, odwołuje się do doświadczeń dzieci, pozwala kreować różne sytuacje, wchodzić w role, przeżywać. Buduje więzi między uczniami, kształci ich wrażliwość, wzmacnia poczucie wartości dziecka.

Drama to bez wątpienia również zabawa w teatr. W ramach projektu uczniowie poznawali podstawowe zagadnienia z dziedziny teatru, uczyli się jak radzić sobie z emocjami podczas wchodzenia w rolę jako „młodzi aktorzy”. Warsztaty te rozwijały wiarę w siebie, pozwalały odkryć naszym uczniom inny świat – inny niż „domowy”, „podwórkowy”, „lekcyjny”, znaleźć motywację do życia na zasadzie: mogą na scenie, to mogą w życiu.

W ramach tego projektu uczniowie

uczestniczyli w dodatkowych zajęciach pod nazwą „Terapia przez sztuki plastyczne”. Prowadziła je Grażyna Jezierska. Zajęcia miały na celu wykonywanie ćwiczeń służących lepszemu samopoznaniu i samodoskonaleniu, rozbudzaniu wyobraźni i kreatywności.

Pod koniec roku szkolnego, podczas imprezy otwartej z okazji Dnia Dziecka dla środowiska lokalnego, uczniowie mieli okazję sprawdzić swoje siły jako aktorzy na scenie, bez podpowiadania, bez komentarzy i poprawek. Prawdziwa gala. Przedstawili fragment zabawy dramowej „Murango”, której nauczyli się w trakcie uczestnictwa w projekcie „Chata za wsią” oraz własną inscenizację wierszy J. Brzechwy pt.: „Najlepiej razem...” przygotowaną tym razem w szkole pod kierunkiem nauczyciela języka polskiego. Ich widzami byli – rodzice, sąsiedzi, koleżanki i koledzy z podwórka. Okazało się, iż rzeczywiście najlepiej wychodzą im wspólne działania, zatem był to ich wspólny sukces. Oby takich więcej.

Jeszcze raz chcemy podziękować organizatorom za niezapomniane spotkania z teatrem, które dla naszych uczniów były namiastką prawdziwej pracy aktorskiej, próbą profesjonalizmu, smakiem teatru. Z nadzieją oczekujemy na kolejne, równie zajmujące warsztaty.

Katarzyna Janicka, Elżbieta Rzeźnicka  
SP nr 79

## Teatr – krzewiący polskość

Od 2 do 23 sierpnia Bielański Ośrodek Kultury zorganizował w Wiśle III Warsztaty Teatralne dla członków Polskiego Studia Teatralnego z Wilna. Zespół ten obchodzi w tym roku jubileusz 45-lecia działalności dla Polonii na Litwie. W swoim programie ma wiele przedstawień z klasyki literatury polskiej.

Młodzież biorąca udział w warsztatach przygotowywała, pod kierunkiem reżysera Krzysztofa Wierzbiańskiego i aktorki Krystyny Wolańskiej, spektakl złożony z dwóch

jednoaktówek Sławomira Mrożka: „Wdowy” i „Serenady”. Próba generalna spektaklu odbyła się z publicznością, która serdecznie przyjęła twórczość młodzieży.

Uczestnicy warsztatów oglądali też występy zespołów folklorystycznych, wędrowali pięknymi szlakami górskimi do źródeł Wisłoki oraz brali udział w nauce dykcji, impostacji oraz gestu. Wyjeżdżając – serdecznie dziękowali za przyjęcie i naukę oraz obiecywali, że będą występować na terenie Litwy i Polski.

BOK



### Bielański Ośrodek Kultury

Warszawa, ul. Goldoniego 1, tel. 834 65 47;  
www.bok-bielany.art.pl; e-mail: bok\_bielany@op.pl  
Warsztaty filmowe

**Osoba prowadząca:** Wojciech Mandarewicz (reżyser filmowy, członek Stowarzyszenia Filmowców Polskich).

**Tematyka zajęć:** Warsztaty składać się będą z dwóch części. Pierwsza obejmując szkolenie teoretyczne, natomiast część druga - to zajęcia praktyczne, zakończone realizacją filmu. Zajęcia odbywać się będą w małych grupach.

Grupa powinna wymyślić scenariusz filmu o dowolnej tematyce: reklama, fabuła, dokument, teledysk bądź film z wydarzeń rodzinnych, a następnie zrealizować go.

Pierwsza część – zajęcia teoretyczne:

● Plan filmowy – funkcje i zadania ● Rola światła ● Kąty widzenia kamery ● Sposób filmowania rozmów ● Nagrywanie dźwięku ● Materiały literackie w filmie ● Dokumentacja scenariuszowa i realizatorska ● Montaż filmowy ● Muzyka w filmie ● Rola efektów dźwiękowych ●

Drużyna warsztatów – realizacja filmu:

● Opracowanie scenariusza ● Dokumentacja scenariuszowa ● Scenopis ● Skład ekipy realizującej film: reżyser, operator, kierownik produkcji, sekretarka planu ● Wybór miejsc zdjęciowych ● Kosztorys ● Realizacja zdjęć ● Montaż ● Udźwiękowanie (jeżeli konieczne to postsynchrony) ● Zgranie filmu na nośnik i przygotowanie go do prezentacji ●

Warsztaty kończyć będzie przegląd zrealizowanych filmów.

**Terminy zajęć:** wtorki i czwartki od 16.00 do 21.00 od 6.09.2005 r. oraz w niektóre weekendy.

Zajęcia teoretyczne już są prowadzone, ale nabór chętnych jeszcze trwa.

Od 11.10.2005 r. do 13.12.2005 r. – realizacja filmów (11, 13, 18, 20, 25 i 27 oraz weekendy 15, 16, 22, 23, 29, 30 października; 3, 8, 10, 15, 17, 22, 24 i 29 listopada, oraz 1, 6, 8, 13 i 15 grudnia).

15.12.2005 r. przegląd filmów, wybór najlepszego i zakończenie warsztatów.

Odpłatność 20 zł /mc od osoby.

**Informacje i zapisy:** Bielański Ośrodek Kultury ul. Goldoniego 1, tel. 834-65-47.

**Osoba odpowiedzialna:** Łukasz Kula-Orłowski, tel. 834-65-47, e-mail: instruktorzy\_bok\_bielany@op.pl

### SCENA OFF

poszukuje ambitnych, zaangażowanych i utalentowanych aktorów – amatorów.

Wymagania:

● wiek od 16 do 30 lat  
● wcześniejszy udział w teatrach lub kołach recytatorskich (dziecięcych, młodzieżowych, studenckich)  
● znajomość (przynajmniej podstawową) jednego z zachodnich języków (angielskiego, niemieckiego lub francuskiego).

Zajęcia odbywają się w poniedziałki i piątki w godz. 18 – 21.

Opiekunem artystycznym, reżyserem i animatorem działań teatralnych SCENY OFF jest Anna Dziedzic, znany pedagog dramy.

Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy.

Można się jeszcze zapisać 30 września w godz. 17.00 – 18.00 w Bielańskim Ośrodku Kultury przy ul. Goldoniego 1.

Choć SCENA OFF działa dopiero 3 lata, zdobyła już uznanie za granicą. Występowała na europejskich spotkaniach Teatru Młodego w Grenoble (Francja) brała udział w sezonie europejskiego Teatru Młodego w Mediolanie (Włochy), gościła w Wilnie i we Frankfurcie n.Odrą.

SCENA OFF stale współpracuje ze Studiem Teatralnym z Wilna (warsztaty w Wiśle i wspólny spektakl w 2004 r.) oraz z Theater im Schuppen z Frankfurtu (warsztaty w Łuczniczy w sierpniu 2005 r. i wspólny spektakl).

W programie 2005/2006 zaplanowano wyjazdy na festiwale za granicę i udział w międzynarodowych warsztatach.

## Projekt „KLEIST” czyli polsko-niemieckie warsztaty teatralne

W sierpniu br. grupa młodzieży ze szkół bielańskich oraz z Frankfurtu n. Odrą spotkała się na warsztatach teatralnych, aby poznać się, zaprzyjaźnić, a przede wszystkim przygotować spektakl teatralny „Pentesilea”, na podstawie dramatu Henryka von Kleista. Zajęcia były realizowane w Ośrodku Szkoleniowym w Łuczniczy oraz w Bielańskim Ośrodku Kultury.

Warsztaty były kontynuacją współpracy Bielańskiego Ośrodka Kultury z Theater im Schuppen z Frankfurtu, którego spektakle od trzech lat prezentujemy widzowi dziecięcej i młodzieżowej. Zajęcia teatralne, prowadzone przez reżyserów Annę Dziedzic (grupa teatralna Scena Off) i Franka

Radüga (Theater im Schuppen) miały na celu nie tylko realizację spektaklu teatralnego o wymiarze eksperymentalnym, ale również wymianę doświadczeń w działaniach edukacyjnych.

Spektakl zaprezentowany 29 sierpnia w Bielańskim Ośrodku Kultury był grany w językach polskim i niemieckim. Są plany wystawienia go ponownie, tym razem dla widzów niemieckich we Frankfurcie.

Projekt „KLEIST” został dofinansowany, za pośrednictwem Instytutu im. A. Mickiewicza w Warszawie przez Polsko-Niemiecką Współpracę Młodzieży JUGENWERK oraz Wydział Kultury Urzędu Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy.

Justyna Gębska

**TWOJA PRALNIA**

ul. Estrady 9, Warszawa Bielany  
tel. (022) 796-01-29

**PIERZEMY  
I CZYŚCIMY  
WSZYSTKO**

Parking, podjazd dla niepełnosprawnych  
Pon.-pt. 8-18 sob. 8-14

**Nowoczesny  
gabinet okulistyczny  
oferuje:**

- kwalifikacje do bezpłatnej operacji zaćmy – NFZ
- badanie dna oka
- pole widzenia
- diagnostyka jaskry
- angiografia fluoresceinowa
- laseroterapia
- krioterapia
- plastyka powiek i zmian skórnych

**Żoliborz, ul. Cieszkowskiego 1/3,  
tel. 869-41-19 – śr.czw.pt.,  
kom. 0693-722-448**



## POMÓC MOŻE KAŻDY!

W siedemdziesięciu krajach świata 21. września obchodzone Światowy Dzień Choroby Alzheimera, w tym roku pod wspólnym hasłem „Pomóc może każdy”. W Polsce z chorobą Alzheimera żyje ponad 200 tysięcy osób. Oni i ich opiekunowie potrzebują pomocy i informacji.

Na świecie z powodu otępienia choruje 18 mln ludzi. W Polsce takich chorych jest ponad 400 tysięcy, a połowa z nich cierpi na najczęstszą postać otępienia – chorobę Alzheimera.

Wśród chorych największą grupę stanowią kobiety, ponieważ żyją dłużej, a więc częściej dożywają wieku, w którym rozwija się choroba. W nielicznych przypadkach choroba ma podłoże dziedziczne, zwykle jednak pojawia się bez powodu. Naukowcy twierdzą, że aktywność intelektualna i zdrowy tryb życia mogą opóźnić pojawienie się choroby. Chociaż choroba dotyka zarówno osoby z wyższym, jak i z niskim wykształceniem, to u osób lepiej wykształconych wczesne jej objawy są lepiej maskowane, a tym samym chorobę trudniej jest rozpoznać.

Pierwsze objawy nie wyglądają groźnie – kładzie się je na karb wieku lub roztrągnięcia, często więc mija kilka lat, zanim bliscy chorego podejmą decyzję o wizycie u lekarza. Chory zaczyna zapominać o podstawowych rzeczach związanych z pracą zawodową, czy czynnościami dnia codziennego, słów, imion, gubi się w znanych mu miejscach, wolniej liczy, nie jest pewien, jaki jest dzień czy godzina. Innym niepokojącym objawem są wahania nastroju, złość lub niechęć do kontaktów z ludźmi, związane także i z tym, że chory zdaje sobie sprawę ze swoich problemów z pamięcią, jest nimi zaniepokojony i usiłuje je ukryć przed bliskimi. Do tego dochodzą często związane z zaburzeniami pamięci podejrzenia wobec bliskich, że coś złośliwie schowali, okradli chorego, nasilają się stany lękowe. Z czasem zaburzenia są coraz poważniejsze.

Mechanizmy tej choroby nie są do

końca znane. Została ona po raz pierwszy opisana w 1906 roku przez niemieckiego neuropatologa Aloisa Alzheimera. W większości przypadków choroba zaczyna się w starszym wieku, po 65 roku życia, choć są przypadki zachorowania u znacznie młodszych osób.

Choroba Alzheimera trwa na ogół od 6 do 14 lat. Mimo bardzo intensywnych, zwłaszcza w ostatnim okresie, prowadzonych prac badawczych, nie ma jeszcze na nią skutecznego leku, można tylko opóźnić i łagodź objawy, takie jak stany lękowe, depresję, psychozy, nadmierne pobudzenie psychoruchowe, zaburzenia snu.

W Polsce chorzy na chorobę Alzheimera mają od 1998 r. dostęp do nowoczesnych leków, tych samych jakie stosuje się na całym świecie. Są to leki na wczesną fazę choroby. Miesięczna kuracja kosztuje od 40 do 100 zł. Od niedawna dostępny jest w Polsce też lek dla średniozaawansowanej i późnej fazy choroby, choć niestety jego wysoka cena (od 400 do 500 zł miesięcznie) jest poważną barierą dla wielu chorych. Memantyna pozwala chronić procesy pamięci w mózgu nawet w późniejszej fazie choroby. Jej zażywanie w znacznym stopniu poprawia sytuację chorych – dłużej zachowują oni zdolność wykonywania codziennych czynności. Według badań, skracają się niezbędny czas opieki nad chorym – o 52 godziny na miesiąc. To bardzo ważne dla opiekunów chorych.

Opiekunowie potrzebują wiedzy, informacji, wsparcia, wytchnienia. Mogą je znaleźć w organizacjach alzheimerowskich. W Polsce koordynatorem ruchu alzheimerowskiego (28 organizacji) jest Polskie Stowarzyszenie Pomocy Osobom z Chorobą Alzheimera, które działa od 1992 r. i jest członkiem Europejskiej i Światowej Federacji Organizacji Alzheimerowskich. Adresy organizacji alzheimerowskich można znaleźć na stronie WWW.alzheimer.pl lub w Polskim Stowarzyszeniu Pomocy Osobom z Chorobą Alzheimera: (022) 622 11 22.

## SIATKÓWKA PLAŻOWA

### Bielañczycy wśród najlepszych

Tomasz Sikora i Robert Kamiński z zespołu Erkam z Mokotowa zwyciężyli w VII Warszawskim Turnieju Siatkówki Plażowej Mężczyzn o Puchar dyrektora warszawskich Ośrodków Wypoczynku „Wisła” w Warszawie.

W turnieju uczestniczyło 19 par, rozłożonych do 4 grup eliminacyjnych, a dwa czołowe zespoły z każdej grupy walczyły w grupie finałowej, liczącej 8 par. Finał rozegrano systemem brazylijskim. Łącznie rozegrano 50 spotkań, w ciągu dwóch dni. Zespół basenów kąpielowych „Wisła” zyskał atrakcyjny wizualnie i funkcjonalny obiekt, z 4



Tomasz Sikora i Robert Kamiński

boiskami do siatkówki plażowej, z trybunami dla publiczności. Obiekt ten doskonale nadaje się do odbywania na nim imprez o randze ogólnopolskiej i zasługuje na miano Centrum Siatkówki Plażowej w stolicy.

Kolejne miejsca (medalowe) w turnieju zajęły pary z TKKF „Piaski” Bielany, Ryszard Waniek – Jędrzej Grzesik i Witold Point – Waldemar Pastuszuk. Na czwartym miejscu uplasowała się para Robert Nowosadzki – Marek Zaręba z TTW Opex Mokotów.

Impreza odbyła się przy pięknej, sto-

tecznej pogodzie. Faworytami turnieju byli: Tomek Sikora (przed tygodniem piąty w finale Beach Ball Tour 2005) z Robertem Kamińskim oraz dwie pary z TKKF „Piaski” Bielany. Większych niespodzianek nie było, zaś prawdziwe emocje rozpoczęły się

w półfinałach. Najlepszym i najciekawszym spotkaniem turnieju był półfinał pomiędzy Sikorą i Kamińskim a Poincem i Pastuszukiem. Wygrali ci pierwsi 21:18, 14:21, 20:18. Jędrzej Grzesik i Ryszard Waniek byli bardziej wypoczęci, bo ich półfinałowi rywale odnieśli kontuzję, a mimo to w finale nie zdołali wygrać z Sikorą i Kamińskim, którzy mieli tylko 10 minut na odpoczynek po wyczerpującym półfinale. Wykazali oni jednak wielką determinację, hart ducha i wysokie umiejętności, zwyciężając w finale 22:20, 21:12.

Na miejscach 5 – 8 uplasowali się:

5. Piotr Brzostek – Piotr Nowik (TKKF „Piaski”)
6. Leszek Marszał – Paweł Cholewiński (PKS Bóbr Tłuszcz)
7. Andrzej Wołkowycki – Jerzy Wuttke (Lumen Legionowo)
8. Karol Rusak – Paweł Dryński (Narzędzielnicy)

Wszystkie spotkania finałowe stały na wysokim poziomie sportowym.

Gratulacje należą się zawodnikom i organizatorom imprezy.

B. N.

## Ptasia grypa – mutant, który zabija ludzi

Ze względu na różnice w budowie białek wyróżniamy 3 typy wirusa grypy: A, B i C. Wirusy należące do typu A mogą wywoływać zachorowania zarówno u ludzi jak i zwierząt. Typy B i C są odpowiedzialne za zachorowania tylko u ludzi. Ze względu na antygeny powierzchniowe wirusa: hemaglutyniny (H) i neuraminidazy (N) wyróżnia się jeszcze 15 podtypów H (od H1 do H15) oraz 9 podtypów N (od N1 do N9). Do chwili obecnej tylko dwa podtypy H5N1 i H7N7 były odpowiedzialne za masowe zachorowania. Ptasia grypa jest chorobą zakaźną wywołaną przez wirusa typu A.

Choroba została opisana po raz pierwszy we Włoszech na początku XX wieku. Do naturalnego rezerwuaru wirusa typu A należą: ludzie, różne gatunki zwierząt, w tym świnię, konie, ptaki i ssaki morskie. Wszystkie gatunki ptaków są wrażliwe na zakażenie wirusem ptasiej grypy, ale przebieg choroby uzależniony jest od gatunku ptaka. Choroba wśród dzikich ptaków zwykle ma przebieg łagodny, natomiast u ptactwa domowego jest on burzliwy, epidemiczny, powodujący niejednokrotnie padanie całych ferm. Uważa się, że wśród ptaków, naturalnym rezerwuarem ptasiej grypy są dzikie kaczki. Organizm tych ptaków jest odporny na wirusy grypy. Ptaki są niezwykle istotnym ogniwem w łańcuchu epidemicznym grypy, ponieważ stanowią ruchomy rezerwar wirusa, w którym krąży na stałe kilka lub kilkanaście jego wariantów antygenowych.

Wirusy grypy A podlegają nieustannym mutacjom ze względu na brak skutecznych mechanizmów naprawczych błędów powstających w czasie ich namnażania (replikacji), co powoduje powstawanie nowych wariantów antygenowych („mutantów”). Dzikie kaczki na grype nie chorują, są natomiast bezobjawowymi nosicielami wirusa. Zakażone ptaki wydalały wirusa przez co najmniej 10 dni. Niektóre szczepy wirusa są również wykrywane w ślinie i wydzielinie z dróg oddechowych ptaków. Ze względu na swój wędrowny tryb życia kaczki mogą i przenoszą na bardzo duże odległości ogniska choroby. W organizmie kaczek wirusy grypy namnażają się w przewodzie pokarmowym, który opuszczają wraz z ich odchodami. Do przeniesienia zakażenia na ptactwo domowe może dochodzić przez bezpośredni kontakt lub pośrednio przez przeniesienie na ubraniu lub sprzęcie służącym do pracy na fermach. Człowiek w normalnych warunkach nie jest wrażliwy na zakażenie wirusem ptasiej grypy.

Wyjątkowo niekorzystnych okolicznościach może i dochodzić do przełamania bariery międzygatunkowej i wirus przenosi się z organizmu ptaka na człowieka. Przebieg choroby u ludzi może być różny, od postaci lekkiej infekcji do ciężkiej, kończącej się zgonem. Objawy kliniczne u człowieka na początku choroby są takie same jak

w normalnej „ludzkiej” grypie: objawy infekcji górnych dróg oddechowych, gorączka, bóle mięśniowo-stawowe. Jednakże u około połowy zarażonych dochodzi do powikłań w postaci masywnego zapalenia płuc z postępującą niewydolnością oddechową prowadzącą do zgonu chorego. Pierwsze doniesienia z 1997 roku o zachorowaniach wśród ludzi, dotyczyły 18 mieszkańców Hong Kongu, z których zmarło 6 osób. Osoby, które zmarły miały bezpośredni kontakt z zakażonym drobiem. W kolejnych latach notowano pojedyncze przypadki wśród osób podróżujących po Południowych Chinach. Obecna epidemia ptasiej grypy rozpoczęła się w grudniu 2003 roku na fermach kurzych niedaleko Seulu w Korei Południowej. Następnie choroba została przeniesiona na fermy drobiu sąsiednich państw.

Według oficjalnych, zgłoszonych przypadków ptasiej grypy wśród ludzi, od 1997 roku (początek epidemii), do chwili obecnej (sierpień 2005 r.), zachorowały 132 osoby, z czego 64 zmarły.

### Czy można się zabezpieczyć przed ptasią gripą?

W chwili obecnej nie dysponujemy jeszcze szczepionką przeciw tej postaci grypy. Eksperci ze Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) pracują w miejscach ognisk epidemicznych nad wyizolowaniem i wytypowaniem właściwego szczepu wirusa, który mógłby być wykorzystany do produkcji szczepionki. Wirusy ptasiej grypy są bardzo niestabilne, ulegają ciągłym mutacjom. Stosowane od lat szczepienia przeciw grypie nabierają w tej sytuacji szczególnego znaczenia, stanowią jedyny środek zapobiegający powstaniu u ludzi nowego wariantu wirusa. Kraje zagrożone ptasią gripą, w tym również Polska, wprowadzają restrykcyjne regulacje sanitarne m.in.: zakaz sprowadzania mięsa drobiowego, podrobów, puchu lub pierza oraz ptactwa egzotycznego z terenów objętych epidemią. Jak zapewniają przedstawiciele służb epidemiologicznych, posiadamy wystarczającą ilość leków przeciwwirusowych. Na wypadek wykrycia ognisk wirusa powinny być przygotowane odpowiednie służby do masowego wybijania i utylizacji zakażonych zwierząt. Już dziś powinniśmy stosować się do prostych zasad: unikać kontaktów z potencjalnie zakażonymi dzikimi ptakami, poddawać obróbce termicznej przed spożyciem mięso drobiu ( wirus ginie w temperaturze ok. 50 st. C), unikać zakupów drobiu o nieznanym źródle pochodzenia. Pracownicy ferm drobiowych bezwzględnie powinni nosić ubrania ochronne, maski chroniące drogi oddechowe oraz przestrzegać zasad higieny osobistej.

Aleksander Kapton

## Piłkarze na Wawrzyszewie

Na boisku przy ulicy Tołstoja w dniach 29.08-02.09 br. odbył się IV Wawrzyszewski Turniej Piłkarski. Zawody były rozgrywane w dwóch kategoriach wiekowych 14 – 16 lat oraz 18 lat i powyżej. W turnieju uczestniczyło 10 drużyn dziesięcioosobowych.

Najwięcej emocji wzbudziły mecze półfinałowe grupy starszej. Zwycięzcę pojedynku między Syreną a Łomną wyłoniły rzuty karne na korzyść Łomny, w drugim półfinale Orły pokonały FC Mokotów 2:1. W grupie młodszej wygrała drużyna Kręcimy Watę pokonując Królewski Wawrzyszew 5:1. Zwycięzcą grupy starszej została drużyna Łomny wygrywając z Orłami 4:0.

Na zakończenie zawodów zwycięzcom i wyróżnionym wręczono puchary i nagrody rzeczowe.

Najlepszym strzelcem w grupie młodszej został Damian Tschirschnitz (8 bramek), natomiast w grupie starszej Kamil Tarapacz (także 8 bramek). Za najlepszych bramkarzy zostali uznani Mateusz Rybarczyk – w grupie młodszych

oraz Michał Hole – w grupie starszych. W tym roku została przyznana nagroda fair play. Otrzymała ją drużyna MTK Bielany (grupa młodsza), na koncie której nie było żółtych i czerwonych kartek.



Piłkarze w grze

Fundatorami nagród była Rada Osiedla Wawrzyszew oraz burmistrz Dzielnicy Bielany.

Adam Mialik

1/3 życia śpisz! Śpij zdrowo!

Poduszki i materace ortopedyczne Valde

Zapraszamy na ul. Marii Kazimiery 20 lok.9 tel (022) 833 48 53

www.valde.pl





# Głos Seniora

## Wycieczki, wycieczki...

Seniorskie lato na Bielanych wcale nie było ogórkowe – wczasowano w „Hutniku” i mnożyły się wycieczki.

Pod koniec lipca Klub Seniora z Wólki Węglowej, zainspirowany inwencją niespożytej Jadzi Królak, złożył się i na swój wyłączny koszt wojażował przez dwa dni na trasie: Kraków – Łagiewniki – Kalwaria Zebrzydowska – Wadowice. W czynnie społecznym pojechała z nim kierowniczką Domu Kultury przy Estrady Agata Gąsiorowska – jako przewodnik. Była to, jak wspominają uczestnicy, niezapomniana, wzruszająca wycieczka: „Autentyczne dotknięcie śladów papieża”. Przemaszerowali przez Kraków od Barbakanu do Rynku, zaliczyli kościół Mariacki, Sukiennice, Katedrę Wawelską, aż dotarli na ul. Franciszkańską 3, pod papieskie okienko. Potem pojechali do Łagiewnik, by tam potrać w modlitewnym skupieniu. Nocowali pod Kalwarią, nazajutrz zakonnik poprowadził ich drogą krzyżową – i znów „spotkali się” z papieżem, przy ołtarzu kalwaryjskiego kościoła, gdzie tak lubił modlić się Jan Paweł II. Na koniec tej pielgrzymki Wadowice powitały ich tłumem pańników przed bramą domu Karola Wojtyły i przejmującą kantatą: „Do Wadowic wróć!” Jakby cały wadowicki rynek ciągle na Niego czekał...

W sierpniu seniorzy z Wólki zaliczyli jeszcze Płock – Czerwiński i Leśną Kodeń (wycieczki sponsorowane przez Urząd Dzielnicy), a w pierwszej dekadzie września wybrali się do Częstochowy, złożyć hołd jasnogórskiej madonnie i – podziękować za dwa lata funkcjonowania filii Bielańskiego Ośrodka Kultury przy Estrady.

We wrześniu zaczęło się normalne życie klubowe i różne imprezy, w których „Głos Seniora” sumiennie uczestniczył. Już 3 września wybrał się na „Złoty podwieczorek” do BOK przy ul. Goldoniego, gdzie – jak zwykle – zabawa była przednia.

## Brawa dla Wrzeciona

Genius loci domu przy ul. Wrzeciono 5A mieszka w zdjęciach. Grzegorz – młody entuzjasta pracy z seniorami – zrobił ich już ponad tysiąc. Stanowią one dokumentację komputerową codziennego życia Środowiskowego Ośrodka Wsparcia dla Osób Starszych Nr 2 – i zaangażowania podopiecznych w budowaną przez animatorów atmosferę. Ludzie przychodzą – i przestają czuć się samotni, niepotrzebni, starzy. Dlatego traktują ośrodek jak dom.

Działa tu oddział dzienny (36 osób), Klub Seniora (zarejestrowanych jest 200 osób), znaleźli tu przytulisko kombatanci z grupy AK Kampinos – zbierają się w piątki, a także tzw. animatorzy kultury, znani na Bielanych z urzędowania comiesięcznych spotkań „A w sobotę coś dla ducha”. Ale żadne z tych środowisk nie jest hermetyczne: kombatanci zapraszają seniorów na swoje uroczystości, seniorzy kombatantów na imprezy, wspólne są grupy zainteresowań, terapeutyczne itp. Oficjalne otwarcie ośrodka przy ul. Wrzeciono miało miejsce niespełna dwa lata temu – a dziś szkoły wyższe o kierunkach społecznych przysyłają tu studentów na praktyki.

Ogromne jest zainteresowanie podopiecznych zajęciami plastycznymi, aktorstwem, wokalistyką. Na długo przed planowaną imprezą robią na zajęciach dekoracje, stroje, a pan Mariusz – profesjonalny muzyk komponuje stosowne melodie i pisze teksty. Oglądałam na przykład przedstawienie przygotowane na Dzień Dziecka, dla dzieci ze szkoły podstawowej nr 133, które chętnie tu przychodzą: seniorzy w kostiumach ilustrujących postacie z wierszy Brzechwy i Tuwima, dzieci roztańczone niczym na szkolnej dyskotekce...

Teksty piosenek, których należy się nauczyć, przepisuje się na zajęciach komputerowych. Wypieki na poczęstunek powstają podczas zajęć kulinarnych. W ramach terapii zajęciowej wyczarowano piękną kołderkę dla dzieci przewlekle chorych, posadzono kwiaty; czas spędzony na upiększaniu się nawzajem (zajęcia kosmetyczno-fryzjerskie) przywraca sprawność manualną i polepsza samopoczucie, a nauka angielskiego ćwiczy pamięć. Gości ośrodka bywają i osobistości ze świata kultury, i – na przykład – straż miejska czy policja, której przedstawiciele radzą seniorom, jak unikać niebezpieczeństw. A w godzinach funkcjonowania ośrodka przysyłają tu patrole.

Są tańce integracyjne, gimnastyka rehabilitacyjna, brzydźcy okupują stoliki, szachiści urządzają turnieje. Pomagają animatorom dwaj wolontariusze – panowie Włodek i Zbyszek oraz – także w systemie wolontarystycznym – młodzież ze szkół średnich. Z planów na przyszłość warto wymienić i poprzeć, starania kierowniczki Majki Dąbeckiej o udostępnienie podopiecznym basenu i o ulgowe lub darmowe bilety do Teatru Powszechnego.

W tej to atmosferze znaleźli się nawzajem: pani Marianna i pan Marian – zaślubiny miały miejsce rok temu, oraz pani Wanda i pan Antoni, którzy wzięli ślub w maju br.

PS. Kierowniczką i pracownicy ośrodka przy ul. Wrzeciono 5A serdecznie dziękują radnym: Markowi Świdarskiemu i Stanisławowi Wawer za zainteresowanie placówką i pomoc w jej funkcjonowaniu.

## Czas do szkoły

Uniwersytet Trzeciego Wieku im. prof. dr med. Haliny Szwarz, przy Centrum Medycznym Kształcenia Podyplomowego, planuje inaugurację nowego roku akademickiego 17 października. Po tym terminie wznowione będą zapisy. Bliższych informacji o zapisach udzielać będzie sekretariat UTW, ul. Marymoncka 99, tel. 834 04 71 w. 264, czynny w poniedziałki i piątki w godz. 13.00 – 15.30, w środy w godz. 10.00 – 12.30. Oczywiście, warunkiem przyjęcia jest status emeryta lub rencisty.

Zacznie się więc trzydziesty pierwszy rok funkcjonowania bielańskiej uczelni dla seniorów, która w czerwcu br. obchodziła 30-lecie istnienia. Do niedawna kierowała nią nieprzerwanie prof. Halina Szwarz. Pamiętam wywiad na ten temat, którego udzieliła mi przed laty. Wspomniała w nim, że w początkach lat siedemdziesiątych ub. wieku (w roku 1973), Pierre Velas założył w Tuluzie (Francja) pierwszą uczelnię tego typu, i wkrótce po tym, podczas międzyna-

rodowego kongresu naukowego, gorąco ją namawiał do zorganizowania UTW w Polsce. Już dwa lata później powstał warszawski UTW na Bielanych, a jego organizatorka, prof. Szwarz, do końca życia patronowała powstaniu i działalności polskich placówek, których dziś istnieje ponad 50. Na świecie zaś działa obecnie ponad 2 000 UTW, z czego – jak informuje Międzynarodowe Stowarzyszenie Uniwersytetów Trzeciego Wieku (AIUTA) – ponad połowa w Europie, a reszta w USA i Chinach.

Mówiąc najogólniej, ideą tworzenia takich placówek oświaty dla dorosłych jest umożliwienie aktywności intelektualnej osobom w starszym wieku. Podobnie jak UTW przy ul. Marymonckiej, większość z nich traktuje swoją misję bardzo ambitnie, realizując programy przy udziale kadry uczelni wyższych. Program placówki warszawskiej zakłada tzw. kształcenie ustawiczne, poprzez wykłady (medyczne, humanistyczne i z innych dziedzin), seminaria, naukę języków obcych, zespoły twórcze i kulturę fizyczną. Prowadzone są tu również badania naukowe z dziedziny gerontologii edukacyjnej. Obecnie warszawskim UTW kieruje pracownik naukowo-dydaktyczny Centrum Medycznego Kształcenia Podyplomowego – dr Barbara Szyszko-Wydra.

## PKPS apeluje

Polski Komitet Pomocy Społecznej Oddział Żoliborz-Bielany potrzebuje wolontariuszek i wolontariuszy. Sprawa jest ważna i pilna, bo czasy, w których żyjemy, zwiększają zadania PKPS. Coraz więcej ludzi potrzebuje pomocy.

Jeśli dysponujesz wolnym czasem i nie masz go czym zapełnić; jeśli czujesz się samotny, niepotrzebny, nieprzydatny nikomu; jeśli chciałbyś robić coś pożytecznego, tylko nie wiesz co – zgłoś się. Jesteś sprawnym emerytem lub rencistą – zgłoś się. To piękna praca w zespole uczciwych, prospołecznie myślących ludzi.

Polskiemu Komitetowi Pomocy Społecznej Oddział Żoliborz-Bielany potrzebna jest elektryczna maszyna do pisania, przyjąta z wdzięcznością lecz nieodpłatnie. Może znajdzie się w magazynie jakiejś instytucji, dawno zastąpiona przez komputer? Może zajmuje miejsce w jakimś domu, bo wyrzucić szkoda?

Zgłoszenia: PKPS, ul. Kasprzowicza 4 (piwnica), godziny pracy codziennie od 9.00 do 15.00 prócz wtorku i soboty. Tel. 834 25 13.

Pod redakcją  
Irmy Wieczorkowskiej-Bednarek  
Konsultant:

Rada Programowa Seniorów Bielańskich

## Życzenia dla 100-latk

**Kolejnych stu lat życia, zdrowia i radości życzyli Mariannie Majkowskiej, która obchodziła setną rocznicę urodzin, członkowie jej rodziny i przyjaciele. Sędziwą Jubilatkę odwiedziła również Alicja Tyc – naczelniczka Wydziału Spraw Społecznych i Zdrowia składając w imieniu władz dzielnicy Bielany serdeczne życzenia.**

Polaków, tak i dla Marianny Majkowskiej rozpoczęły się ciężkie lata okupacji hitlerowskiej. Los dla Niej nie był łaskawy. Mąż zginął w kamieniołomach granitu w obozie Flossenburg, a pani Marianna przewożona z obozu do obozu trafiła w końcu do Bergen-Belsen i pozostała w nim aż do wyzwolenia przez Amerykanów.

Po wojnie rozpoczęła pracę jako krawcowa. W latach 60. wyszła za mąż za Kazimierza Sowińskiego i zamieszkała na Bielanych. Niestety mąż zmarł w wyniku ciężkiej choroby.

Setne urodziny pani Marianna świętowała uczestnicząc wraz z rodziną w mszy świętej w jej intencji w kościele św. Zygmunta. Po mszy życzone sędziwej jubilatce wielu lat zdrowia, pogody ducha, składano wyrazy uszanowania. Jerzy Majkowski – syn pani Marianny zapytany o receptę na długowieczność – podając za przykład Jubilatkę – odpowiedział, że z jednej strony to kwestia genów (mama jubilatki żyła 99 lat, a babcia ponad 100), a z drugiej strony optymizm pozwalający przezwyciężyć wszelkie trudy. Dodał również, że mama nigdy za dużo nie jadła, zawsze była szczupłą; po dzisiejszy dzień wypija za to litr mleka dziennie!

Maciej Podczaski



Jubilatka w kwiatkach

Marianna Majkowska urodziła się 7 września 1905 r. w Łęgu w powiecie Maków Mazowiecki. W 1927 roku wyszła za mąż, a w 1934 wraz z mężem przeniosła się do Warszawy, do domu przy ul. Młynarskiej. W 1939 roku, tak jak dla większości

a babcia ponad 100), a z drugiej strony optymizm pozwalający przezwyciężyć wszelkie trudy. Dodał również, że mama nigdy za dużo nie jadła, zawsze była szczupłą; po dzisiejszy dzień wypija za to litr mleka dziennie!

Maciej Podczaski

## KLUB „DOMINO”

ul. Bogusławskiego 6a, tel. 669 69 80, e-mail: klubdomino@wp.pl  
www.klubdomino.com

OFERTA ZAJĘĆ DLA DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH, KTÓRE ROZPOCZNA SIĘ OD WRZEŚNIA 2005 ROKU.

ZAJĘCIA BEZPŁATNE:

– KÓŁKO TENISA STOŁOWEGO

– KÓŁKO KOMPUTEROWE

– KLUB SENIORA

ZAJĘCIA PŁATNE:

– CAPOEIRA

– SZERMIERKA I STRZELANIE

– GIMNASTYKA WYSZCZUPLAJĄCA

Ponadto informujemy, iż na terenie klubu działa Klub Młodzieżowy HOMEIK.

Wszelkich informacji udzielamy od poniedziałku do piątku w godzinach 14.00 – 20.00 w sekretariacie klubu lub telefonicznie.

Marzysz o studiach  
w Akademii Sztuk Pięknych?  
Chcesz rozwijać  
pasję i talent plastyczny?

**MAMY COŚ DLA CIEBIE!**

- kursy prowadzone przez profesorów ASP
- malarstwo • rysunek • teoria
- konsultacja teczek
- dla wytrwałych możliwość wystawy
- przystępne ceny • małe grupy
- Materiały, model, martwa natura, stałe korekty – wliczone w koszt kursu.

art OFFICE GALERIA ART OFFICE

ul. Krasińskiego 35a,  
tel. 663 08 42/43, fax 663 79 88  
info@artoffice.com.pl, www.artoffice.com.pl

## Lecznica Stomatologiczna JOLAN w Przychodni Rejonowej

- ul. Conrada 15, tel. 663 21 52 gab. nr 4, pn.-pt.: 9-13, 15-19, sob. 9-12.
- ul. Kleczewska 56, tel. 834 64 12 pn.-pt. 9-19.

Podpisana umowa z NFZ  
– stomatologia zachowawcza

Prywatnie oferuje usługi w zakresie:

- ✓ stomatologia zachowawcza
- ✓ protetyka
- ✓ chirurgia
- resekcja
- hemisekcja
- ✓ ortodoncja
- aparaty stałe i ruchome



✓ RTG

Promocja! Wypełnienia od 50 zł!



## KRYMINALNE WYDARZENIA

### Kryminalni zatrzymali złodzieja

Jeszcze raz policjanci z Sekcji Kryminalnej pokazali swój profesjonalizm i udowodnili, że „nos policyjny” nigdy nie zawodzi. „Kryminalni” zatrzymali złodzieja, który podczas libacji alkoholowej okradł swojego kolegę, którego poznał dzień wcześniej...

22 sierpnia do komendy przyszedł mężczyzna, który chciał zgłosić kradzież. Ze wstępnych ustaleń wynikało, iż poszkodowany poznał pewnego mężczyznę przy nocnym sklepie. Po krótkiej rozmowie mężczyźni kupili piwo i udali się do domu poszkodowanego. Tam razem spożyli alkohol. Gdy libacja dobiegała końca właściciel lokalu usnął. Z samego rana zorientował się, iż nie ma nowo poznanego kompana, którego zaprosił wczoraj do domu. Nie przejął się tym jednak. Po południu udał się do bankomatu i tam stwierdził, iż nie ma karty i dowodu osobistego. Natychmiast skontaktował się bankiem. Okazało się, iż w nocy była próba podjęcia pieniędzy z jego konta, lecz przez wzgląd na brak kodu pin, transakcja nie została zrealizowana. Mężczyzna zastrzegł kartę i udał się do domu. Tam stwierdził brak złotej obrączki i pieniędzy w kwocie powyżej tysiąca złotych.

Poszkodowany nie znał złodzieja, wiedział jedynie, że ma na imię Janusz. Policjanci już dwa dni później zatrzymali 47-letniego Janusza S., bardzo dobrze znanego bielańskiej policji. 47-latek był wielokrotnie notowany za przestępstwa i oszustwa. Już raz przebywał w zakładzie karnym. Januszowi S. został postawiony zarzut z art. 278 kk, za co grozi od 3 miesięcy do 5 lat pozbawienia wolności.

### Magazyn w Żuku

Ponad dwa tysiące pirackich płyt i dwie osoby zatrzymane – to wynik działań bielańskich funkcjonariuszy z Sekcji do walki z Przystępnością Gospodarczą, przeprowadzonych 28 sierpnia br.

Policjanci uzyskali informację operacyjną, z której wynikało, że w niedzielę przy bazarze „Wolumen” będzie stał samochód, w którym mają być przechowywane pirackie płyty. 28 sierpnia z samego rana funkcjonariusze rozpoczęli obserwację. Uwagę funkcjonariuszy zwrócił młody mężczyzna, który co parę minut podchodził do niedaleko zaparkowanego Żuka i wyciągał z niego jakieś przedmioty, po czym chował je pod koszulę i wracał na bazar. Postanowili zrobić zasadzkę. Gdy następnym razem młody mężczyzna podszedł do samochodu wyjął płyty, wpadł prosto w ręce policjantów. Po chwili zatrzymano drugiego mężczyznę, który postanowił sprawdzić, co się dzieje z kolegą. Okazało się, iż 19-letni Przemysław K. oraz jego starszy kolega 35-letni Jacek P. zrobili sobie w starym Żuku nielegalny magazyn pirackich płyt. Ze wstępnych ustaleń wynikało, iż obaj mężczyźni kupowali płyty na stadionie. Następnie magazynowali je w Żuku i sprzedawali na bazarze Wolumen. Na początku Jacek P. twierdził, że udostępnił tylko swój samochód koledze. Jednak później przyznał się również do handlu płytami. Policjanci zabezpieczyli ponad 2 tysiące pirackich płyt DVD i CD, zawierających głównie filmy, muzykę i nielegalne oprogramowania.

Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych narzuca za takie działania karę od 3 miesięcy do 5 lat pozbawienia wolności.

Tylko w ciągu ostatnich 6 miesięcy funkcjonariusze zatrzymali 32 osoby, które trudniły się rozprowadzaniem takich płyt oraz zabezpieczyli aż 29.901 sztuk nielegalnie wyprodukowanych płyt DVD i CD.

\* \* \*

„Kryminalni” rozbili grupę mężczyzn, którzy podając się za policjantów okradali ludzi.

Pierwsze zatrzymania w sprawie miały miejsce na początku sierpnia, po zgłoszeniu, które dotarło do komendy przy ul. Żeromskiego. Na podstawie informacji operacyjnych funkcjonariusze błyskawicznie ustalili, gdzie przebywają podejrzani.

Zdarzenie miało miejsce w nocy z 3

na 4 sierpnia, gdy poszkodowany czekał na autobus. Pod przystanek podjechał samochód, z którego wysiadło 4 postawnych mężczyzn. Podeszli do Janusza G. i przedstawili się jako funkcjonariusze policji. Zażądali od niego, aby oddał im swoje rzeczy. Gdy mężczyzna odmówił, fałszywi policjanci zaczęli go przeszukiwać. Z kieszeni kurtki wyjęli mu telefon komórkowy. Jeden z „policjantów” powiedział, że idzie sprawdzić do samochodu czy telefon nie jest kradziony. Po chwili pozostała trójka zaczęła uciekać w stronę auta, które już odjeżdżało. Januszowi G. nie pozostało nic innego jak powiadomić o całej sytuacji „prawdziwą” policję.

Już na drugi dzień po zdarzeniu policjanci zatrzymali w jednym z praskich mieszkań Marcina P., który był mózgiem całej grupy. 28-latek jest bardzo dobrze znany policji i był już wcześniej karany za rozboje.

Funkcjonariusze, aby nie spłoszyć pozostałych członków grupy musieli działać błyskawicznie. Dokonali przeszukania jeszcze paru mieszkań na Pradze i tam zatrzymali resztę osób. Jak się okazało 33-letni Bogdan O., 32-letni Edward K. i 21-letni Franciszek G., też nie mieli czystego sumienia. Wszyscy mężczyźni byli już wielokrotnie notowani za kradzieże i włamania.

W toku śledztwa okazało się, iż do tej grupy przestępczej należy pięć osób. Zatrzymanie ostatniego z jej członków jest teraz tylko kwestią czasu.

Wobec całej czwórki sąd zastosował już środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na okres 3 miesięcy. Odpowiedzą oni z art. 280 § 1, za co grozi nawet do 12 lat pozbawienia wolności.

### Skatowali pracodawcę

16 sierpnia Paweł G. roztrzęsiony zadzwonił na komendę i prosił o pomoc. Z relacji poszkodowanego wynikało, iż dzień wcześniej zatrudnił on w swojej firmie 3 mężczyzn. Ci już następnego dnia przyszli do niego z żądaniem zapłaty za wykonaną pracę. Kiedy Paweł G. odmówił mężczyźni zaatakowali szefa. Brutalnie bili i kopali go, a następnie zabrali mu telefon komórkowy.

Ponieważ mężczyźni pracowali krótko w firmie, Paweł G. nie posiadał ich bliższych danych. Miał jedynie zanotowany numer telefonu jednego z napastników. Postanowił skontaktować się z nim. Gdy zadzwonił do niego, mężczyzna powiedział mu, że za telefon musi zapłacić 1500 zł. Zrozpaczony mężczyzna umówił się z napastnikiem.

„Kryminalni” błyskawicznie zorganizowali zasadzkę. Późnym wieczorem na jednej z warszawskich stacji benzynowych policjanci schwytali 23-letniego Grzegorza P. Mężczyzna wpadł w ręce policjantów, gdy chciał odebrać pieniądze za skradziony telefon.

Podczas przeprowadzania wstępnych czynności okazało się, iż Grzegorz P. jest poszukiwany w celu doprowadzenia do zakładu karnego. Mężczyzna ma do „odsiadki” 10 miesięcy. Teraz dojdzie mu jeszcze zarzut, z art. 280 kk., za co może „posiedzieć” jeszcze od 2 do 12 lat. Zatrzymanie pozostałych napastników jest teraz tylko kwestią czasu.

### STOP Z NARKOTYKAMI!

Policjanci z komendy na Bielanych zatrzymali osoby podejrzewane o posiadanie i handel środkami odurzającymi. Trwają dalsze czynności zmierzające do zatrzymania dalszych osób.

Podczas przeprowadzanych obserwacji „kryminalni” zauważyli dziwnie zachowującego się 23-letniego Adama W. Mężczyzna był już znany funkcjonariuszom, ponieważ niejednokrotnie zatrzymywali go za kradzieże. Zachowanie 23-latkę Adama W. wzbudziło podejrzenie u „kryminalnych”. Po paru minutach Adam W. poszedł na ul. Reymonta, gdzie czekał już na niego młody mężczyzna. Po krótkiej rozmowie z nim odszedł i wszedł do autobusu. Policjanci wsiedli za Adamem W. do autobusu. Gdy chłopak zauważył „kryminalnych” zaczął nerwowo się rozglądać, co chwila wyjmował i wkładał coś do kieszeni. Funkcjonariusze postanowili wylegitymować chłopaka

i gdy autobus zatrzymał się na przystanku poprosili go, aby z nimi wysiadł. Podczas legitymowania Adam W. chciał wyrzucić coś na trawnik. Po przeszukaniu okazało się, że mieli rację, znaleźli przy nim torebkę ze środkiem odurzającym.

Następnego dnia rano „kryminalni” zatrzymali dealera, który sprzedał środki odurzające Adamowi W. W domu gdzie mieszkał 22-letni Artur S., przy ul. Reymonta znaleźli schowane torebki z narkotykami. Artur S. jest również znany bielańskiej policji, był już wcześniej karany za handel środkami odurzającymi. Wobec 22-latkę dwukrotnie został już stosowany policyjny dozór.

Obydwa mężczyźni odpowiedzą z art. 46 ust. 1 oraz 48 ust. 2 Ustawy o przeciw-

działaniu narkomanii, za co grozi od roku do 10 lat pozbawienia wolności.

Wieczorem 11 sierpnia policjanci z Sekcji Prewencji, pełniąc służbę przy ul. Perzyńskiego zobaczyli dwóch mężczyzn. Jeden z nich zachowywał się bardzo dziwnie. Na widok policyjnego patrolu Mariusz S. wyrzucił coś na trawnik. Okazało się, iż były to foliowe torebki z amfetaminą i heroiną. 26-letni mężczyzna został zatrzymany.

Przypominamy, że posiadanie i handel środkami odurzającymi jest nielegalne. Ustawa o przeciwdziałaniu narkomanii narzuca karę grzywny i pozbawienie wolności do 10 lat.

st.sierż. Monika Jamka

Zespół Prasowy KRP Warszawa V

## Zapnij pasy – uratuj życie!

**Kierowco, zapamiętaj: masz obowiązek zapiąć pasy, a także zadbać o to, by twoi pasażerowie również jechali z zapiętymi pasami. Nie ryzykuj!**

Pasy bezpieczeństwa wymyślono nie po to, by utrudniały życie kierowcom i pasażerom, ale by ratować ich życie. Od 15 września do 31 października br., na zlecenie Krajowej Rady Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, stołeczni policjanci przeprowadzą akcję „Zapnij pasy – zawsze”, która ma na celu uświadomienie zmotoryzowanych użytkowników dróg o korzyściach płynących z użytkowania pasów bezpieczeństwa podczas jazdy oraz ograniczenie liczby zdarzeń drogowych ze skutkiem śmiertelnym.

Analiza zaistniałych zdarzeń drogowych wskazuje, że najczęstszą przyczyną zgonów na drogach jest niezapięcie przez kierowców i pasażerów pasów bezpieczeństwa. Pasy bezpieczeństwa ratują życie. Funkcjonariusze wpajają tę zasadę już najmłodszym – przedszkolakom, uczniom szkół podstawowych, a także licealistom, prowadząc z nimi pogadanki na temat bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Niestety nie zawsze pamiętają o tym sami kierowcy.

Zwiększony ruch na trasach, wysoka lub niska temperatura powietrza, plus rozkojarzenie kierowców, to czynniki zwiększające ryzyko wypadku. Policjanci apelują zatem o szczególną ostrożność. Jednym z jej elementów jest zapięcie pasów bezpieczeństwa. Do 31 października funkcjonariusze ze szczególną uwagą będą przyglądali się stołecznym kierowcom jeżdżącym

bez zapiętych pasów bezpieczeństwa oraz przewożących dzieci bez fotelików ochronnych. Ale na tym nie poprzestaną. Będą reagować również na wszelkiego rodzaju przestępstwa i wykroczenia w ruchu drogowym. Policjanci będą też sprawdzać stan trzeźwości i uprawnień kierowców do prowadzenia pojazdów. Również podejmą szereg działań, które pozwolą przeprowadzić szczegółową kontrolę pojazdu, co do jego stanu technicznego. Na nic zdadzą się tłumaczenia kierowców, którzy nie stosują się do poleceń policjantów. Takie osoby na pewno zostaną ukarane przez funkcjonariuszy.

Jest to fakt dobrze znany, że zapięte pasy w momencie wypadku zwiększają szanse na przeżycie, a także powodują mniejsze obrażenia ciała. O 56% zmniejsza się ryzyko doznania urazu mózgu u pasażera, gdy ten będzie miał zapięte pasy, u kierowcy o 33%. Przeprowadzone przez Krajową Radę Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego badania wskazują, że 30% kierowców i pasażerów z przodu nie stosuje pasów bezpieczeństwa, a wśród podróżujących z tyłu aż 53%. Tymczasem, gdyby 90% podróżnych zapięło pasy, liczba ofiar śmiertelnych spadłaby aż o 10% tj. ok. 600 osób, nie licząc zmniejszenia liczby osób rannych. Pamiętajmy o tym, iż urządzenia takie jak pasy bezpieczeństwa, poduszki, foteliki dla dzieci zmniejszają ryzyko utraty życia w wypadku drogowego, aż o 50%.

st.sierż. Monika Jamka

Zespół Prasowy KRP Warszawa V

## Bezpieczna droga do szkoły

**Ruszyła policyjna akcja „Bezpieczna droga do szkoły”. Podobnie jak w latach ubiegłych, dodatkowe patrole policji, straży miejskiej i żandarmerii wojskowej towarzyszą najmłodszym, którzy rozpoczynają nowy rok szkolny.**

Z policyjnych statystyk wynika, że w tym czasie odnotowuje się wzrost wypadków i kolizji z udziałem dzieci i młodzieży, szczególnie w okolicach szkół. Dlatego tak ważne jest każde przedsięwzięcie, mające zapewnić bezpieczeństwo dzieciom. Wspólnie z Kuratorium Oświaty przeprowadzone zostaną zajęcia, podczas których stołeczni policjanci jeszcze raz przypomną o podstawowych zasadach bezpiecznego uczestnictwa w ruchu drogowym. Przy placówkach

szkolnych, gdzie dochodzi do największej liczby wypadków, wystawione są specjalne posterunki, które umożliwią dzieciom bezpieczne dotarcie na zajęcia i powrót do domu. Policjanci drogowi sprawdzą właściwe oznaczenie rejonów przyszkolnych. Dzielnicowi codziennie sprawdzą bezpieczeństwo w rejonie szkół, rozwiązują też bieżące problemy dotyczące bezpieczeństwa, z którymi zwracają się do nich rodzice.

Apelujemy do wszystkich, aby zwrócili szczególną uwagę na najmłodszych uczestników ruchu drogowego, aby bezpiecznie i szczęśliwie mogli spędzić ten rok szkolny.

st.sierż. Monika Jamka

Zespół Prasowy KRP Warszawa V

## Pijany kierowca próbował ucieczki

**W nocy 11 września o godz. 04.05 patrol Straży Miejskiej jadący ul. Perzyńskiego usłyszał huk, świadczący o zdarzeniu samochodów.**

Natychmiast udał się w tamtą stronę. Okazało się, że na skrzyżowaniu ulic Perzyńskiego i Magiera Audi uderzyło w taksówkę marki Skoda. Kierowca Audi nie zatrzymał się i odjechał z miejsca wypadku. Kiedy zobaczył, że dogania go radiowóz straży,

wyskoczył z samochodu i próbował uciekać pieszo. Strażnicy dogonili go i obezwładnili. W tym czasie drugi patrol straży udzielił pomocy przedmedycznej poszkodowanemu taksówkarzowi i wezwał pogotowie ratunkowe. Ujęty sprawca wypadku, Jan P. (ur. 1979 r.) miał blisko 2 promile alkoholu we krwi. Został przekazany policji. Skarżący się na silny ból ręki i ogólne złe samopoczucie kierowca taksówki został zabrany do szpitala.

## PKPS

ul. Kasprzowicza 41 (piwnica), tel. 834 25 13  
przyjmuje i wydaje z magazynu dary w następujące dni:  
poniedziałki, środy, czwartki, piątki  
od godz. 9.00 do 15.00.  
Gorąco i serdecznie zapraszamy.



## NASZE MAŁE OJCZYZNY

**Wrzesień to szczególny miesiąc, także dla mieszkańców Biel. Powodów jest co najmniej kilka. Jedni, po urlopowych wояżach wracają do pracy. Podlotki i młodzież płci obojga, gromadnie wyruszają do szkół. Jeszcze inni, mimo sędziwego wieku, znów patrzą na kartki kalendarza... Nasuwają się pewne refleksje.**

Nie uciekniemy od własnej historii, jakkolwiek by ona nie była. Dlatego dwie daty: 1. oraz 17. września, obecne są w naszej pamięci. Przypominają one jakże bolesne fakty z przeszłości: hitlerowski atak na nasz kraj oraz sowiecki "nóż w plecy". Co było dalej, wszyscy wiemy.

W rocznicę tych dni, wspólnie przerażamy lekcję patriotyzmu. Bielańskie szkoły organizują specjalne pogadanki, okolicznościowe apele i spotkania z kombatanami. W kościołach, od Młocin po Marymont, odbywają się w tej intencji msze święte. Na cmentarzu wawrzyszewskim, jak co roku, w kwaterach żołnierskich, miały miejsce uroczystości, o których piszemy obszernie na sąsiednich stronach.

Gdy mówimy - Ojczyzna, z reguły my-



Karmnik przy ul. Przyńskiego

ślimy o własnym kraju w sposób niemal encyklopedyczny, jakby nieco uproszczony. W rzeczywistości rzecz jest o wiele szersza, poważniejsza, z wieloma kontekstami w tle, co zaraz postaram się udowodnić.

Bo to jest tak: wokół nas Bielany końca września 2005 roku. Ktoś powie - cóż, data dobra, jak każda inna. No, niezupełnie - odpowiem, gdyż wskazuje cezurę czasową: gdzie jesteśmy, tu i teraz. A to już jest konkretny drogowskaz. Na jednym biegunie mroczne widma przeszłości, na drugim czas oraz miejsce w którym żyjemy. I to jest właściwy moment, by przejść do meritum sprawy.

Wyobraźmy sobie Ziemię widzianą z perspektywy kosmosu. Na niej morza i kontynenty. Oto Europa, ze wszystkimi przywarami współczesności, a w niej Polska, jako państwo, ale także nasz ojczysty kraj. Niewielki punkt pośrodku mapy: Warszawa. I jeszcze bliżej: północno - zachodnia część stolicy - dzielnica o nazwie Bielany. Lecz to jeszcze nie koniec; bowiem i one składają się w całość z puzzli zwanych osiedlami: Ruda, Wrzeciono, Chomiczówka, Piaski, itd. Na nich: poszczególne ulice, skwery, budynki, podwórka, mieszkania... Czy już wiecie o co mi chodzi?

Bielański pejzaż, nie byłby pełen bez jego mieszkańców. Może to co teraz napiszę, w jakiś sposób odwołuje się do wzorów pozytywizmu, lecz tak właśnie się dzieje. Cała rzecz w tym, że każdy z nas (nawet o tym nie wiedząc), każdego dnia buduje swoją małą ojczyznę. To małe ojczyzny tworzą bielańską odrębność, ale też jej dumę oraz siłę. Wystarczy tylko uważnie rozzejrzeć się wokół, a zobaczymy nie tylko sprawy, ale też miejsca niezwykle. Jak je zrozumieć, właściwie "odczytać"?

Cała symbolika zawarta w tej naszej codziennej bielańskiej krzątaninie, to nie tylko wywieszanie flag od święta, zapalenie znicza, czy udział w kolejnych wyborach. Najprostsze, niemal niedostrzegalne na co dzień drobiazgi, urastają do

rangi spraw pięknych, budujących, wielkich. Przykładów na to mamy setki, jeśli nie tysiące. Oto kilka z nich, jakże wymownych.

Gdy osiedlowe uliczki nie mieściły już samochodów okolicznych mieszkańców, ci nie czekali bynajmniej na cud. Wzięli po prostu sprawy w swoje ręce. Skrzyknęto chętnych, którym chciało się pójść do urzędu, poużerać z własną administracją, czy załatwić zgodę na podłączenie energii. Utwardzano place, stawiano ogrodzenia, oraz drewniane, bądź murowane stróżówki. Wzdłuż ulic: Broniewskiego, Kasprowicza, Conrada i wielu, wielu innych, jak grzyby po deszczu powstały parkingi. Niby banał, lecz w rzeczywistości rodzące się poczucie wspólnoty, niemal wzorcowa integracja społeczności lokalnej. Budujący przykład? Jak najbardziej, w przenośni i dosłownie.

To może były bardziej spektakularne działania, ale są też mniejsze, równie ważne. Na każdym bielańskim osiedlu, ba, podwórku, są osoby, które chcą dołożyć swą „cegielkę” do wspólnego dobra. Szlachetnie zaznaczają swą obecność: kleją budki łęgowe czy dokarmiają drobną zwierzynę, tę chodzącą i tę fruującą. Doskonałym

tego przykładem jest specjalny karmnik dla ptaków, zbudowany przy ul. Perzyńskiego, tuż obok parku „Bielany III”. Nieopodal, ktoś dopisał ciąg dalszy pomysłu; tak powstała (bodaj pierwsza na Bielachach) toaleta dla psów! Elegancka, ogrodzona, wysypana żwirkiem, z gustownymi pieńkami do milęgo... siusiania naszych czworonogów. Warto tam zajrzeć, „patent” jest prosty, więc można go wykorzystać w innych bielańskich rejonach.

Jak wiadomo, jesteśmy najbardziej zieloną dzielnicą Warszawy. Są wśród nas „niespokojne duchy”, którym to jednak nie wystarczy. I bardzo dobrze! Więc sami z siebie, kwiecąc balkony, tworząc szalone kompozycje roślin, niczym bajecznie kolorowe gobeliny. Czy robią to tylko dla laurów w konkursie „Bielany w kwiatkach”? Na pewno nie. To kwestia wrażliwości, wewnętrznej harmonii i zwykłego odruchu, że będzie po prostu pięknie. Ktoś inny posadził (na własny koszt) przed blokiem krzewy, następny „dorzucił” swojskie malwy i już mamy coś własnego. Z kolei jakaś dobra ręka zasiała maki nad kanałkiem, przy wawrzyszewskich Stawach Brustmana. Ileż poezji jest w tym widoku, godnym pędzla mistrzów impresjonizmu. Nawet okoliczna młodzież, skora do rozrabiania, jakby złagodniała, porażona takim zjawiskiem. Kwiaty przetrwały nie ruszone, od wiosny do końca lata nikt nie ośmielił się zerwać choćby jednego płatka rośliny! Niemożliwe staje się faktem. Mała ojczyzna na blokowisku? Oczywiście!

Jeszcze inną kategorię tworzą miesz-



Maki na Wawrzyszewie

kańcy, sprawujący opiekę nad bielańskimi kapliczkami, a tych naprawdę nie brakuje.

To obiekty o walorach nie tylko religijnych, ale także architektonicznych. Choćby te przy ulicach: Żeromskiego róg Platniczej, Kleczewskiej, Wólczyńskiej czy Wolu Wergiliusza. Regularnie ktoś tam sprząta, wymienia kwiaty, zapala znicze etc. I nie jest to bynajmniej inspirowane przez

mieszczona obok fotografia. Lecz tym razem, ten Księżyc świeci tylko dla nas. Zostańmy więc jeszcze na chwilę przy artystycznych klimatach. Ponad 30 lat temu Jarema Stępowski śpiewał Stątek do Młocin oraz Jadziem na Bielany. Teraz Sidney Polak (perkusista T. Love) w rytmie



Księżyc nad Bielaniem

parafialnego księdza dobrodzieja. Piękny wzór odruchu serca, jak też podświadomego „powrotu do korzeni”, ustawicznego potwierdzania własnej tożsamości. Okazuje się, że pozornie pompatyczne słowa: „Bóg - Honor - Ojczyzna”, nabierają tutaj zupełnie nowego znaczenia.

Długo by wymieniać bielańskich pasjonatów, którzy wciąż wnoszą coś twórczego. Codziennie zostawiają swój ślad, budując nasze małe ojczyzny: rzeźbią, malują, piszą, śpiewają, fotografują... Tu, przypomniał mi się pełen liryzmu przebój Stinga - Moon Over Bourbon Street. Riposta nasuwa się sama: Księżyc nad Bielaniem. Czemu nie? I wcale nie jest gorszy, choć to tylko za-

hip - hopu, stworzył przebój: Chomiczówka. Co łączy te utwory? Odpowiedź nasuwa się sama.

Na koniec ciekawostka. Coś musiało być na rzeczy, skoro nawet gwiazda mediów - Tomasz Lis, w jednej ze swych książek wspominał Bielany, na których przez czas jakiś wynajmował mieszkanie. Ciekawe, co by było gdyby prowadząc swój program „Co z tą Polską?” zapytał także: „Co z tymi Bielaniem?”

Wtedy spokojnie możemy odpowiedzieć: jest okay, nie narzekamy zbyt, po prostu robimy swoje. Gdyż Bielany, to miejsce jedyne w swym rodzaju, niepowtarzalne. Nasza mała ojczyzna.

Leszek Rudnicki

## WSPOMNIENIA STAREGO BIELAŃCZYKA

### Truskawki u Chomiczów

**Bielañska młodzież była w czasie okupacji niemieckiej solidarna. Szczególnie mocno „trzymali się razem” szkolni koledzy. Najbardziej aktywni i pełni inicjatywy byli zwykle starsi koledzy, mieszkający w położonym centralnie przy ul. Schroegera bloku Towarnickich (podobno posiadłość ta miała wówczas kilku współwłaścicieli, na przykład wymieniano Katarzynę Towarnicką i Borysa Bielajewa).**

Któregoś dnia dowiedziałem się, że chłopcy „od Towarnickich” organizują wyprawę chętnych do zbierania truskawek w gospodarstwie Chomiczów. Ponieważ, jak sądziłem, szykowałem się świetna zabawa, przyłączyłem się bez wahania do kolegów.

Wczesnym rankiem donośne gwizdanie przed domem dało mi sygnał, że koledzy już na mnie czekają. Szybko dołączyłem do gromadki chłopaków. Byłem chyba najmłodszym, a przynajmniej najmniejszym wzrostem uczestnikiem wyprawy, bo ledwo mogłem za nimi nadążyć.

Przy kapliczce przy ul. Żeromskiego skręciliśmy na prawo wprost na Wawrzyszew. Po przekroczeniu alei Konstytucji, skierowaliśmy się głównym traktem wawrzyszewskim (dzisiejsza ul. Wólczyńska) w kierunku cmentarza Wawrzyszewskiego.

Po drodze mijaliśmy malownicze wiejskie domostwa, zbudowane po obu stronach traktu. Zanim skręciliśmy w ledwo widoczną ulicę Kwitnącą przy cmentarzu Wawrzyszewskim (wówczas jeszcze nieogrodzonym), zatrzymaliśmy się przy rwącym potoku, płynącym przez obszar gęstej zieleni (dzisiaj jest to część terenu zajmowanego przez hipermarket E. Leclerc).

Szliśmy przez piaszczyste tereny zabudowane rzadko i dość chaotycznie, dalej kierując się przez dzisiejszą ulicę Rodziny Połanieckich w stronę fortu „Wawrzyszew II”. Wkrótce dotarliśmy do celu naszej wyprawy - gospodarstwa rolnego Chomiczów. Była to oaza zieleni, powstała na słabych gruntach, miejscami piaszczystych, miejscami podmokłych, duży obszar pełen zagonów uprawnych warzyw, kwiatów,

a przede wszystkim truskawek oraz drzew owocowych.

Po rozparcelowaniu dawnego folwarku wawrzyszewskiego, znani przedsiębiorcy bracia Chomiczowie około 1913 roku zakupili kilka działek. Na kiepskie gleby nawieźli dużo ziemi uprawnej, założyli duże i nowoczesne gospodarstwo rolne, nastawione głównie na ogrodnictwo, zaopatrujące mieszkańców Warszawy w warzywa, owoce i kwiaty.

Powstała kolonia Chomiczów, którą w miejscowej gwarze nazywano „Chomiczówką”. Z czasem nazwa ta objęła cały Nowy Wawrzyszew i okoliczne grunty.

Ale wróćmy do naszej opowieści. W gospodarstwie Chomiczów serdecznie przyjęto naszą gromadkę. Pani w białym fartuchu wskazała ręką łubianki mówiąc „bierzcie się chłopcy do zbierania”. Dużo było wesolych okrzyków i krzątania, mimo to niewiele pełnych łubianek trafiło na wskazane nam miejsce, ponieważ truskawki były takie pyszne!

Nikt z pracowników gospodarstwa nie robił nam wymówek, że mało zebraliśmy, wszyscy odnosili się do nas uprzejmie. Na pożegnanie, ponieważ było bardzo gorąco, poczęstowano nas maślanką. Nasze łakomstwo zostało srodze ukarane. Młode żołądki źle zniosły dużą ilość truskawek połączonych z maślanką, ale to już inna historia.

Oceniając dzisiaj po sześćdziesięciu latach naszą wyprawę „na truskawki” sądzę, że wzięliśmy wówczas udział w jednej z wielu akcji charytatywnych rodziny Chomiczów, którzy starali się w ten sposób pomagać dzieciom i młodzieży, niedożywionej w czasie okupacji niemieckiej. Znany wiele przykładów patriotycznych poczynił rodziny Chomiczów.

Juliusz Chomicz oficer AK mając 24 lata zginął w Powstaniu Warszawskim. Na terenie parkingu hipermarketu „E. Leclerc” na Wawrzyszewie znajduje się pamiątkowy głaz wystawiony ku czci ppor. Juliusza Chomicza i Jego matki Julii Chomicz.

Jerzy Głosik



## Dyżury Radnych Okręgu nr I

Osiedla: Marymont, Ruda, Stare Bielany

(linia rozdzielająca biegnie po granicy Dzielnicy Żoliborz, krawędzią Trasy AK, ul. Marymoncką, ul. Żeromskiego, ul. Przybyszewskiego, ul. Skalbmierską, ul. Grodeckiego, ul. Oczapowskiego, ul. Kasprówicza, ul. Lindego, ul. Marymoncką, ul. Prozy, ul. Wybrzeżem Gdyńskim, do rzeki Wisły – granica z Dzielnicą Białołęka do Mostu Grota-Roweckiego)

Lp.	Nazwisko i imię radnego	Miejsce i godziny dyżuru	2005 miesiące	
			IX	X
1.	<b>Mazurek Piotr – PO</b> Przewodniczący Komisji Skarbu, Członek Komisji Architektury	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 17.15-18.15	5	3
2.	<b>Pietrusiński Kacper – PO</b> Przewodniczący Komisji Architektury, Członek Komisji Skarbu, Rewizyjnej	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 18.00-18.30	19	17
3.	<b>Rutkowski Władysław – SdPL</b> Członek Komisji Architektury, Inwestycji	<b>Siedziba SdPL</b> ul. Ceglowska 19 (wejście od al. Zjednoczenia) godz. 17.00-18.00	14,28	12,26
4.	<b>Zaniewski Jan – PiS</b> Wiceprzewodniczący Klubu PiS Członek Komisji Architektury, Skarbu, Inwestycji	<b>Szkoła Podstawowa Nr 53</b> ul. Rudzka 6, godz. 17.00-19.00	28	26
		<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 17.00-19.00	14	12
5.	<b>Barbara Tarnowska – PiS</b> Członek Komisji Oświaty, Mieszkańcowej, Zdrowia	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 10.00-12.00	7	5
		<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 10.00-11.00	21	19

## Dyżury Radnych Okręgu nr II

Osiedla: Piaski, Olszyna

(granica biegnie ul. Żeromskiego, ul. Marymoncką do granicy z Dzielnicą Żoliborz, dalej krawędzią Trasy AK do granicy z Dzielnicą Bemowo, ul. Rudnickiego, ul. Kochanowskiego, ul. Galla Anonima, ul. Broniewskiego, ul. Reymonta, do ul. Żeromskiego – Wólczyńska)

Lp.	Nazwisko i imię radnego	Miejsce i godziny dyżuru	2005 miesiące	
			IX	X
1.	<b>Kapłon Aleksander – PiS</b> Przewodniczący Rady Dzielnicy	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 16.30-18.00	w ramach dyżuru Przewodniczących Rady w pierwszy poniedziałek miesiąca	
2.	<b>Mossakowska Maria – SLD-UP</b> Wiceprzewodnicząca Rady Dzielnicy	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 16.30-18.00	w ramach dyżuru Przewodniczących Rady w drugi poniedziałek miesiąca	
3.	<b>Szadurski Karol – PiS</b> Przewodniczący Komisji Inwestycji, Członek Komisji Skarbu	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 18.00-19.00	5	3
		<b>Biblioteka ul. Duracza 19</b> godz. 10.00-11.00 (669-39-23)	3	1
4.	<b>Szczepański Szczepan – PiS</b> Zastępca Przewodniczącej Komisji Zdrowia, Członek Komisji Rewizyjnej	<b>Przychodnia Medycyny Rodzinnej</b> ul. Żeromskiego 13 godz. 13.00-14.30	6	4
5.	<b>Włodarczyk Tadeusz – SLD-UP</b> Przewodniczący Komisji Mieszkańcowej, Członek Komisji Architektury, Inwestycji	<b>Unia Pracy, tel. 864-08-76</b> ul. Marymoncka 35 godz. 16.00-18.00	5,12 19,26	3,10,17 24,31
		<b>Szkoła Podstawowa Nr 187</b> ul. Staffa 21, tel. 834 03 87 godz. 16.00-18.00	8,22	13,27

## Dyżury Radnych Okręgu nr III

Osiedla: Piaski, Chomiczówka

(od skrzyżowania ul. Wólczyńskiej – Conrada i Sokratesa granica biegnie ul. Wólczyńską, ul. Reymonta, ul. Broniewskiego, ul. Galla Anonima, ul. Kochanowskiego, ul. Rudnickiego, po granicy Dzielnicy Bemowo, ul. Kwitnącą, ul. Conrada do ul. Wólczyńskiej)

Lp.	Nazwisko i imię radnego	Miejsce i godziny dyżuru	2005 miesiące	
			IX	X
1.	<b>Barylak Aleksandra – Przewodnicząca Klubu PiS</b> Członek Komisji Samorządowej, Inwestycji, Oświaty	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 17.00-18.00	26	24
2.	<b>Białowas Bogusław – Skarbnik PiS</b> tel. 0 503-983-692 Przewodniczący Komisji Oświaty, Członek Komisji Rodziny, Skarbu	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 17.00-18.00	12	10
3.	<b>Maciejewski Waldemar – SLD-UP</b> Zastępca Przewodniczącego Komisji Skarbu, Rewizyjnej, Członek Komisji Architektury	<b>Siedziba SLD</b> ul. Żeromskiego 14 godz. 16.30-18.00	6	4
4.	<b>Wąsik Jarosław</b> Członek Komisji Oświaty, Mieszkańcowej	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 17.00-18.00	22	27
5.	<b>Zabłocka Magdalena – PO</b> Wiceprzewodnicząca Rady Dzielnicy	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 17.00-18.30	w ramach dyżuru Przewodniczących Rady w trzeci poniedziałek miesiąca	

## Dyżury Radnych Okręgu nr IV

Osiedla: Wrzeciono, Młociny

(od styku granic Łomianki, Dzielnica Białołęka, Dzielnica Bielany środkiem rzeki Wisły po granicy Dzielnicy Białołęka do ul. Wybrzeże Gdyńskie, dalej ul. Prozy, ul. Marymoncką, ul. Lindego, ul. Kasprówicza do bramy Huty, dalej ul. Pstrowskiego, ul. Encyklopedyczną, ul. Improwizacji i dalej między osiedlem Młociny a granicą Huty do ul. Wóycickiego, ul. Dziekanowską, dalej duktami leśnym do ul. Trenów, wzdłuż lasu, po granicy z Gminą Izabelin do granicy: Łomianki, Białołęka i Bielany)

Lp.	Nazwisko i imię radnego	Miejsce i godziny dyżuru	2005 miesiące	
			IX	X
1.	<b>Borkowski Jan – SLD-UP</b> Zastępca Przewodniczącego Komisji Inwestycji, Członek Komisji Mieszkańcowej	<b>Unia Pracy tel. 864-08-76</b> ul. Marymoncka 35 godz. 16.00-17.00	5,19	3,17
		<b>Gimnazjum Nr 5</b> ul. Wrzeciono 24 godz. 17.10-18.10	19	17
2.	<b>Czarnecka Anna – SdPL</b> e-mail: ancho@wp.pl Członek Komisji ds. Rodziny, Oświaty	<b>Siedziba SDPL</b> ul. Ceglowska 19 (wejście od al. Zjednoczenia) godz. 18.00-19.00	1,22	6,27
3.	<b>Komorek Irena – PiS</b> Przewodnicząca Komisji Zdrowia, Członek Komisji Mieszkańcowej	<b>Przychodnia Rejonowa</b> ul. Wrzeciono 10c godz. 16.00-18.00	7,21	5
		<b>Siedziba PiS</b> ul. Kasprówicza 16 godz. 18.00-20.00	-	17
4.	<b>Wawer Stanisław – LPR</b> Członek Komisji Skarbu, Mieszkańcowej	<b>Szkoła Podstawowa Nr 247</b> ul. Wrzeciono 9 godz. 17.00-18.00	6,20	4,18
		<b>Filia Bibl. Publ.</b> ul. Wrzeciono 48, tel. 835-48-39 godz. 17.00-19.00 godz. 18.00-19.00	6,20	4,18
5.	<b>Marek Świdorski – PiS</b> Tel. 0-501-367-772 e-mail: marek.swiderski@wp.pl Członek Komisji Samorządowej, Oświaty, Rodziny	<b>Środ. Ośrod. Wsp. dla Osób Starszych Nr 2,</b> ul. Wrzeciono 5a, tel. 865 77 26, godz. 17.00-19.00 godz. 18.00-19.00	14,28	12,26
		<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 17.00-19.00 godz. 18.00-19.00	13,22	10,31

## Dyżury Radnych Okręgu nr V

Osiedla: Wawrzyszew, Radiowo, Wólka Węglowa, Placówka

(linia podziału biegnie od granicy Gminy Izabelin i Dzielnicy Bielany do ul. Trenów i dalej duktami leśnym, ul. Dziekanowską, między osiedlem Młociny a granicą Huty od ul. Improwizacji i Encyklopedycznej do ul. Pstrowskiego do bramy Huty, dalej ul. Kasprówicza, ul. Oczapowskiego, ul. Grodeckiego, ul. Skalbmierską, ul. Przybyszewskiego, ul. Żeromskiego, ul. Wólczyńską, ul. Conrada, ul. Kwitnącą, po granicy Dzielnicy Bemowo, do ul. Estrady, po granicy Stare Babice i dalej po granicy z Gminą Izabelin do styku z Okręgiem IV)

Lp.	Nazwisko i imię radnego	Miejsce i godziny dyżuru	2005 miesiące	
			IX	X
1.	<b>Palczyński Robert – PO</b> Zastępca Przewodniczącego Komisji Architektury, Członek Komisji Skarbu	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 17.00-18.30	5	3
2.	<b>Szerszeń Halina – Przewodnicząca Klubu SLD-UP</b> Zastępca Przewodniczącego Komisji Oświaty, Członek Komisji Skarbu	<b>Siedziba SLD</b> ul. Żeromskiego 14 godz. 16.30-17.30	12	10
3.	<b>Szewielow Andrzej – Sekretarz Klubu PiS</b> Przewodniczący Komisji Rewizyjnej, Członek Komisji Samorządowej,	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 18.00-19.00 lub indywidualnie: tel. 0-602-373-001	7	5
4.	<b>Szypulski Piotr – PO</b> Zastępca Przewodniczącego Komisji Samorządowej, Członek Komisji Inwestycji	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 18.15-19.15	19	17
5.	<b>Zalewski Czesław Paweł</b> Wiceprzewodniczący Klubu – PiS Przewodniczący Komisji Samorządowej, Zastępca Przewodniczącego Komisji Mieszkańcowej	<b>Sekretariat Rady</b> ul. Przybyszewskiego 70/72 godz. 17.00-19.00	5,26	3

## TOWARZYSTWO KRZEWIENIA KULTURY FIZYCZNEJ OGNIKO AWF-BIELANY

ZAPRASZA

na zajęcia w nowym roku szkolnym

**PLYWALNIA AWF**

◆ Pływanie rekreacyjne ◆ Pływanie korekcyjne ◆  
◆ Nauka pływania ◆ Doskonalenie stylu pływania ◆

Zajęcia w stałych grupach po 45 min. – soboty godz. 18.00 i 18.45  
– niedziele godz. 7.45

**ZAJĘCIA Z ZAKRESU KOREKTYWY**

Dla dzieci od lat 7 prowadzone w grupach wiekowych,  
w stałych zespołach ćwiczebnych, na terenie AWF.

**SALA GIMNASTYCZNA:** zajęcia w środy i piątki w godz. 16.00-19.00

**PLYWALNIA AWF:** zajęcia w poniedziałki i czwartki w godz. 16.00

**INFORMACJE I ZAPISY:** w sekretariacie ogniska na terenie AWF, budynek nr 26 pok. 11 od 7.09.2005 r. w środy i czwartki w godz. 16.30-19.00, tel. 834 13 06.



# PAŹDZIERNIK 2005

## Bielański Ośrodek Kultury

ul. Goldoniego 1, tel. 834 65 47,  
www.bok-bielany.art.pl, e-mail: bok\_bielany@op.pl

### IMPREZY

1.10. (sobota) godz. 11.00 godz. 18.00	„JUBILEUSZ 25-LECIA BIELAŃSKIEGO OŚRODKA KULTURY” Msza św. w Kościele NPNMP przy ul. Dewajtis. Uroczyste spotkanie jubileuszowe. <i>wstęp za zaproszeniami</i>
5.10 (środa) godz. 18.00	Program poetycko-muzyczny „Walcząca Warszawa” w wykonaniu Katarzyny Łochowskiej, Leona Łochowskiego i Andrzeja Płonczyńskiego. <i>wstęp wolny</i>
9.10 (niedziela) godz. 16.00	„JUBILEUSZ 25-LECIA BIELAŃSKIEGO OŚRODKA KULTURY” Koncert plenerowy zespołu folkowego Horpyna (muzyka ukraińska). Koncert w ramach Sceny Prezentacji. <i>wstęp wolny</i>
12.10 (środa) godz. 18.00	„Spotkanie z podróżnikiem” – pokazy multimedialne alpinisty Roberta Remisza pt. „Alpejskie kolosy - Mont Blanc, Matterhorn”. <i>wstęp wolny</i>
16.10 (niedziela) godz. 17.00	Scena Prezentacji – Koncert kwartetu smyczkowego „Kwadrat” oraz Andrzeja Przybycińskiego (obój) z akompaniamentem Aleksandry Szczęsnowicz (fortepian). <i>wstęp wolny</i>
19.10. (środa) godz. 18.00	Koncert z okazji „Dnia Papieskiego” – „Pieśń o Bogu ukrytym”, recital Marcina Stycznia. <i>wstęp wolny</i>
22.10. (sobota) godz. 12.30	Wieczór „W Saloniku Hanny Rek”. <i>bilety 15 zł</i>
23.10. (niedziela) godz. 12.30	„Dwie godziny dla rodziny” – spektakl teatralny dla dzieci oraz zabawy plastyczne z Panią Ulą. <i>bilety 10 zł</i>
godz. 17.00-19.00	Seans bioterapeutyczny Jerzego Mrugały <i>wstęp za zaproszeniami</i>
26.10. (środa) godz. 18.00	„Poznajemy kulturę i zwyczaje różnych narodów”. <i>wstęp wolny</i>

### SPOTKANIA KLUBOWE

3,10, 17, 24.10 (poniedz.) godz. 12.30-15.00	Spotkania w Klubie Seniora
6,13,20,27,10 (czwartek) godz. 16.00-20.00	Spotkania w Klubie Gier Towarzyskich <i>wstęp wolny</i>
25.10 (wtorek) godz. 18.30	Spotkanie Związku Polskich Fotografików Przyrody Okręg Warszawski. <i>wstęp wolny</i>
4,11,18,25.10 (wtorek) godz. 16.00-19.00	Klub Tkacki Seniorek. Prowadzenie Anna Kozłowska.
4,11,18,25.10 (wtorek) godz. 17.00-19.00	Klub szachowy. Prowadzenie Piotr Staniszewski.
7,14,21, 28.10 (piątek) godz. 15.30-18.30	Klub Miłośników Nauki dla młodzieży (gimnazjum i szkoły średnie). Prowadzenie Zbigniew Polciewicz.
28.10 (piątek) godz. 16.30	Spotkanie Bielańskiej Grupy Twórczej.

### WYSTAWY

1-28.10.	Wystawa Jubileuszowa „25-lecie Bielańskiego Ośrodka Kultury”. <i>wstęp wolny</i>
----------	---

### EDUKACJA KLUTURALNA

15-16.10. (sobota, niedziela)	„Inspiracje do zajęć i zabaw plastycznych” - warsztaty dla nauczycieli I spotkanie – „Linia i plama”
19.10. (środa) godz. 11.00	„Jazzowe klimaty – tu króluje swing” - koncert umuzykalniający dla uczniów w wykonaniu artystów Filharmonii Narodowej. „Terapia przez sztukę” - warsztaty dla uczniów szkół bielańskich. „Władysław IV” – prelekcja prof. Krystyny Kołodziejkiej z cyklu „Patroni ulic bielańskich”.
wrzesień-grudzień	Warsztaty filmowe dla młodzieży, prowadzenie Wojciech Mandrewicz.

Bielański Ośrodek Kultury zastrzega sobie prawo do zmian w programie.

### ZAJĘCIA STAŁE – TEATR

„Scena Off” pod kierunkiem Anny Dziedzic	poniedziałek, piątek godz. 18.00-21.00
---	---

### ZAJĘCIA STAŁE – MUZYKA, TANIEC, ŚPIEW

Zajęcia taneczne dla przedszkolaków pod kierunkiem Lidii Pracownik	czwartek godz. 15.45 – 16.30
Teatr Tańca (taniec współczesny) grupa młodsza (szkoła podstawowa) pod kierunkiem Lidii Pracownik	wtorek godz. 16.45 – 17.45 czwartek godz. 16.45 – 18.15
Teatr Tańca (taniec współczesny) grupa starsza (gimnazjum) pod kierunkiem Lidii Pracownik	wtorek godz. 18.00 – 19.30 czwartek godz. 18.30 – 19.30
Ruch, taniec i zabawa dla najmłodszych (3-6) pod kierunkiem Beaty Bieleckiej	Przyjmujemy zapisy
Tazaro BOK - Zespół tańca dyskotekowego dla dzieci (szkoła podstawowa, gimnazjum) pod kierunkiem Kamili Guzowskiej	poniedziałek, środa godz. 18.30 – 19.30
Zespół estradowy „Bielany” pod kierunkiem Benedykta Rupiewicza	wtorek, czwartek godz. 14.00 – 16.45
Studio Piosenki zajęcia dla młodzieży powyżej lat 15 pod kierunkiem Hanny Rek i Benedykta Rupiewicza	środa - piątek godz. 18.00 – 20.00
Studencka grupa wokalna „Raz a dobrze”	wtorek - czwartek godz. 19.00 – 21.00

### ZAJĘCIA STAŁE – PLASTYKA

Rysunek i malarstwo. Zajęcia dla młodzieży i dorosłych pod kierunkiem Renaty Szymanowskiej	poniedziałek godz. 16.00 - 17.30 czwartek godz.18.00 – 19.30
Maluchy malują. Zajęcia plastyczne dla dzieci (3-5 lat) pod kierunkiem Urszuli Gawrońskiej	wtorek godz. 16.30 – 17.15
Zajęcia plastyczne – „malowane fantazja...” dla dzieci 6-9 lat pod kierunkiem Urszuli Gawrońskiej	wtorek godz. 17.30 – 19.00
Zajęcia z papieroplastyki dla dzieci (szkoła pod- stawowa) pod kierunkiem Elżbiety Szmydt	środa godz. 11.45 – 13.15

### ZAJĘCIA STAŁE – REKREACJA

Gimnastyka dla pań po mastektomii pod kierunkiem Hanny Klaude - Ler	wtorek, czwartek godz. 17.00 – 17.45
Gimnastyka usprawniająca (dla osób w wieku średnim) pod kierunkiem Hanny Klaude - Ler	wtorek, czwartek godz. 18.00 – 18.45
Gimnastyka rehabilitacyjna pod kierunkiem Edyty Doniek	wtorek, czwartek I gr. godz. 19.00 – 19.45 II gr. godz. 20.00 – 20.45 III gr. godz. 21.00 – 21.45
Gimnastyka Chińska TAI-CHI pod kierunkiem Aleksandra Wiatra	środa godz. 19.00 – 20.00
Gimnastyka dla seniorów prowadzona przez Uniwersytet III wieku	wtorek - piątek godz. 9.00 – 13.00
Fitness dla młodzieży (gimnazjum, szkoła średnia, studenci) pod kierunkiem Malwiny Mazik i Magdaleny Morelowskiej	wtorek - czwartek godz. 20.00 – 21.00

### ZAJĘCIA STAŁE – KURSY

Kurs obsługi komputera prowadzi Elżbieta Makulska	poniedziałek, wtorek, czwartek godz. 18.00 – 21.00
Nauka języka angielskiego English Courses	wtorek, czwartek godz. 16.25 – 19.40

Do wszystkich sekcji przyjmujemy zapisy.

### IMPREZY SPORTOWE I REKREACYJNE

#### OTWARTE BOISKA

Otwarte zajęcia dla dzieci i młodzieży na realizowane na boiskach sportowych  
w piątki w następujących placówkach oświatowych

Szkoła Podstawowa Nr 80 im. Marii Kownackiej, ul. Aspekt 48, tel. 669-79-37	piątki godz. 17.00-21.00
Szkoła Podstawowa Nr 133 im. St. Czarnieckiego, ul. Fontany 3, tel. 834-28-31	piątki godz. 17.00-21.00
Szkoła Podstawowa Nr 209 im. H. Ordonówny, ul. Reymonta 25, tel. 663-55-69	piątki godz. 17.00-21.00
Szkoła Podstawowa Nr 293 im. Jana Kochanowskiego, ul. Kochanowskiego 8, tel. 633-13-77	piątki godz. 17.00-21.00
Zespół Szkół Nr 52, ul. Szegedyńska 11, tel. 834-54-23	piątki godz. 16.00-20.00

#### OTWARTE ZAJĘCIA NA PŁYWALNI

Pływalnia przy Gimnazjum Nr 73 ul. Conrada 6. Tel. 633-86-80  
Wstęp na zajęcia bezpłatny, za okazaniem legitymacji szkolnej. Podział na grupy wiekowe.

Uczniowie szkół podstawowych	soboty godz. 13.00-15.15
Uczniowie gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych	niedziele godz. 13.00-15.15

### ZAJĘCIA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY DO LAT 15 Z PIŁKI NOŻNEJ

Rocznik 90	poniedziałek, wtorek, czwartek 17.00-19.00	Zajęcia odbywają się na boisku BKS HUTNIK
Rocznik 91	poniedziałek 18.15-20.15, wtorek, środa, czwartek 16.15-18.15	
Rocznik 92	poniedziałek, środa, czwartek, piątek 17.00-19.00	
Rocznik 93	poniedziałek, środa, czwartek, piątek 17.00-19.00	
Rocznik 94	wtorek, środa, czwartek 16.15-18.15	
Rocznik 95	wtorek, czwartek, piątek 16.30-18.30	
Rocznik 96	wtorek, środa, czwartek 18.15-20.15	

### GIMNASTYKA DLA SENIORÓW

TKKF CHOMICZÓWKA ul. Pabla Nerudy 1, tel. 834-76-98	
Gimnastyka rehabilitacyjna	poniedziałki i środy: 14.10-14.55; 15.00-15.45 piątki: 14.30-15.15; 15.20-16.00
Gimnastyka rehabilitacyjna na pływalni	czwartki: 15.00-15.30; 15.30-16.00
Klub Mieszkańców Osiedla Piaski, ul. Broniewskiego 71, tel. 633 80 65	
Gimnastyka rehabilitacyjna	wtorki i piątki: 8.30-9.30; 9.30-10.00
Gimnastyka rehabilitacyjna na pływalni	wtorki: 15.00-15.30; 15.30-16.00

### GIMNASTYKA DLA PAŃ

Bielański Ośrodek Kultury ul. Goldoniego 1, tel. 83 465 47	
Gimnastyka dla kobiet po mastektomii	wtorki i czwartki: 17.00-17.45
Gimnastyka dla osób z chorobami kręgosłupa	wtorki i czwartki: 18.00-18.45; 19.00-19.45; 20.00-20.45
Gimnastyka na basenie	

### IMPREZY SPORTOWE I REKREACYJNE

Nazwa imprezy	Miejsce	Data
Otwarte zawody szachowe Grand Prix Otwarte zawody dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych	Szkoła Podstawowa Nr 133 im. St. Czarnieckiego, ul. Fontany 3, tel. 834-28-31	9.10.2005 20.11.2005 11.12.2005
IV Turniej Minikoszykówki O Puchar Prezy- denta Warszawy Turniej dla dziewcząt z roczników 1993 i młodszych	Zespół Szkół Nr 55 im. gen. S. Maczka, ul. Gwiaździsta 35 Turniej organizuje Fundacja Młodzie- zowej Żeńskiej Koszykówki „Polkosz”	15-16.10.2005
Turniej X „Grand Prix Bielan w tenisie stołowym” Zawody dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów	Szkoła Podstawowa Nr 223 im. Partyzantów Ziemi Kieleckiej, ul. Kasprowicza 107, tel. 834-26-78	22-23.10.2005
Turnieje par w brydżu sportowym	MDK im. M. Gwizdak, ul. An- dersena 4, tel. 835 98 45	Turnieje odbywają się w każdy pierw- szy wtorek miesią- ca o godz. 17.00



## EDUKACJA KULTURALNA

wtorki i czwartki godz. 17.30-20.00	Zajęcia - warsztaty muzyczne dla dzieci i młodzieży (zajęcia bezpłatne). Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1. Współpraca - Wydział Kultury Urzędu Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy
poniedziałki godz. 17.30-19.00 wtorki i środy godz.17.00-18.30	Zajęcia - warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży (zajęcia bezpłatne). Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1. Współpraca - Wydział Kultury Urzędu Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy
soboty i niedziele godz. 11.00-13.30	Zajęcia taneczne dla dzieci i młodzieży (zajęcia bezpłatne). Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1. Współpraca - Wydział Kultury Urzędu Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy
	Warsztaty – instrumenty klawiszowe i gitary. Młodzieżowy Dom Kultury ul. Andersena 4, tel. 835-93-47, 835-98-45.
	Zajęcia umuzykalniając dla dzieci 4-6 letnich. Młodzieżowy Dom Kultury ul. Andersena 4, tel. 835-93-47, 835-98-45.
	I Spotkanie Młodzieży Bielany. Spotkanie młodzieży zainteresowanej działaniem w Młodzieżowej Radzie Samorządowej Bielany. Młodzieżowy Dom Kultury ul. Andersena 4, tel. 835-93-47, 835-98-45.
	Klub „Złotego Rondelka”. Zajęcia warsztatowe obejmujące m.in. zasady zachowania się przy stole, dekorowania stołów na uroczystości rodzinne, poznanie potraw kuchni regionalnych i międzynarodowych. Młodzieżowy Dom Kultury ul. Andersena 4, tel. 835-93-47, 835-98-45.
	Klub Turystyczny. W działalności klubu m.in. wycieczki kulturoznawcze po Warszawie i okolicy, zdobywanie Warszawskiej Odznaki Turystycznej. Młodzieżowy Dom Kultury ul. Andersena 4, tel. 835-93-47, 835-98-45.
	Klub Miłośników Poezji. Praca nad wierszem i z wierszem (nauka analizy i interpretacji utworu literackiego własne próby poetyckie, wieczory poezji). Młodzieżowy Dom Kultury ul. Andersena 4, tel. 835-93-47, 835-98-45.
6.10.05 godz. 16.00	W krainie przedziwnych zwierząt. Otwarte zajęcia plastyczne dla dzieci. Młodzieżowy Dom Kultury „Bielany” ul. Ceglowska 39, tel.834-13-47.
8.10.05 godz. 11.00	Gitara klasyczna to coś dla mnie. Otwarte zajęcia muzyczne dla młodzieży. Młodzieżowy Dom Kultury „Bielany” ul. Ceglowska 39, tel.834-13-47.
19.10.05 godz. 15.00	Jesienna paleta barw. Otwarte zajęcia plastyczne dla dzieci. Młodzieżowy Dom Kultury „Bielany” ul. Ceglowska 39, tel.834-13-47
22.10.05	Wyjazd kulturopoznawczy z cyklu „Poznajemy polskie dziedzictwo kulturowe”. Wycieczka jednodniowa do Ciechanowca, Siemiatycz, Grabarki. Ośrodek „Sztuka i Ty”, biblioteka ul. Petofiego 3, tel. 865-18-05.
poniedziałki, godz. 14.00-18.40 środy, godz. 15.00-19.40 piątki godz. 14.00-18.40	Warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży. Zajęcia prowadzi Barbara Czarnecka. Szczegółowe godziny zajęć u organizatorów. Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59.
poniedziałki, środy, czwartki, piątki	Zajęcia wokaln-teatralne – zespół „MAT”. Zajęcia prowadzi Mariola Strukowska. Szczegółowe godziny zajęć u organizatorów. Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59.
wtorki i czwartki godz. 16.00-19.00 soboty godz. 8.00-15.45	Warsztaty teatralne „Teatr na Patyku” (teatr lalkowy). Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59. Modelarstwo lotnicze – Klub „Śmigielko”. Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59.
	Koło Ekologiczne. Zajęcia prowadzi - Jolanta Giers. Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59.
wtorki godz. 13.10-15.00 czwartki godz. 13.10-20.05	Gitara i keyboard. Zajęcia prowadzi – Robert Pardela. Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59.
wtorki godz. 14.00-17.00	Muzykoterapia – nauka gry na flecie. Zajęcia prowadzi – Krystyna Ośko. Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59.
poniedziałki godz. 9.30-11.00 środy godz. 10.40-15.20 czwartki godz. 9.00-10.30 piątki godz. 8.00-9.35	Zajęcia z tańca towarzyskiego. Zajęcia prowadzi – Antoni Żaliński. Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59 (zajęcia w Szkole Podstawowej nr 273, ul. Balcerzaka 1).
środy godz. 12.00-15.30	Klub miłośników języka esperanto. Zajęcia prowadzi – Alina Mozer. Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59.
poniedziałki, wtorki godz. 8.00-9.00 środy godz. 11.30-13.00	Pracownia rękodziela artystycznego. Zajęcia prowadzi – Grażyna Ciecierska (witraż). Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59.
środy godz. 9.00-12.55 czwartki godz. 9.00-10.35	Pracownia rękodziela artystycznego. Zajęcia prowadzi – Izabela Kamińska-Wasiak (haft). Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a., tel. 834 52 59.
	„A na Bielanych czytamy dzieciom”. Każda środa miesiąca godz. 17.00, zajęcia w siedzibie biblioteki oraz w filiach: ul. Duracza 19, ul. Bogusławskiego 6a, al. Zjednoczenia 19, ul. Perzyńskiego 3, al. Reymonta 6, ul. Wrzeciono 2, ul. Wrzeciono 48, ul. Petofiego 3. Biblioteka Publiczna im. S. Staszica ul. Duracza 19 tel.: 835-43-55 (miejsce: Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży ul. Duracza 19).
	Lekcje biblioteczne i wycieczki do biblioteki wg. zgłoszeń w filiach. Biblioteka Publiczna im. S. Staszica ul. Duracza 19 tel.: 835-43-55.
wtorki godz. 17.30-19.00	Sztuka Fotografii. Warsztaty prowadzi Zbigniew Dubiel. Ośrodek „Sztuka i Ty” biblioteka ul. Petofiego 3, tel. 865-18-05
	W pracowni artysty rzeźbiarza. Warsztaty w swojej pracowni prowadzi Andrzej Renes. Terminy w uzgodnieniu. Ośrodek „Sztuka i Ty” biblioteka ul. Petofiego 3, tel. 865-18-05
poniedziałki godz. 17.00	W pracowni artysty malarza. Warsztaty tworzenia witraży w swojej pracowni prowadzi Hanna Dubiel. Ośrodek „Sztuka i Ty”, biblioteka ul. Petofiego 3, tel. 865-18-05.
	W pracowni artysty malarza. Warsztaty malowania portretów w swojej pracowni prowadzi Małgorzata Renes. Terminy w uzgodnieniu. Ośrodek „Sztuka i Ty”, biblioteka ul. Petofiego 3, tel. 865-18-05.
13,20,27.10.05 godz. 10.00	Papierowe fantazje – warsztaty papieroplastyki. Warsztaty dla dorosłych prowadzi Elżbieta Szmydt. Ośrodek „Sztuka i Ty” biblioteka ul. Petofiego 3, tel. 865-18-05.
czwartki godz. 15.00-18.00	Modelarstwo. Zajęcia prowadzi Waldemar Mozer. Ośrodek „Sztuka i Ty”, biblioteka ul. Petofiego 3, tel. 865-18-05.

## WYSTAWY, SESJE NAUKOWE, SEMINARIA

	Wystawa „Warszawa, sierpień 1920, W obronie Niepodległej”. Ekspozycja czynna do 30.11.05 r. (pon.-pt.) godz.10.00-20.00, (sob. – niedz.) godz. 9.00 -14.00. Grupy zorganizowane – terminy do uzgodnienia. <i>wstęp wolny</i> Biblioteka Publiczna im. S. Staszica ul. Duracza 19, tel. 835-43-55. Współpraca - Wydział Kultury Urzędu Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy.
	Wystawa „Solidarność, 25 lat Powstania”. Ekspozycja czynna do 25.11.05 r. (pon.-pt.) godz.10.00-20.00, (sob. – niedz.) godz. 9.00 -14.00. Grupy zorganizowane – terminy do uzgodnienia. <i>wstęp wolny</i> Biblioteka Publiczna im. S. Staszica ul. Duracza 19, tel. 835-43-55. Współpraca - Wydział Kultury Urzędu Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy.

## IMPREZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

26.10.05 godz. 13.00	„Na straganie” przedstawienie teatralne w wykonaniu teatru dziecięcego MDK „Bieliańskie Wiewiórki”. Młodzieżowy Dom Kultury „Bielany” ul. Ceglowska 39, tel.834-13-47
-------------------------	---

## KONCERTY

16.10.05 godz. 18.00	Koncert z cyklu „Festiwal Muzyki Kameralnej na Bielanych”. Recital Chopinowski. Wystąpi Kayo Nishimizu (Japonia). Kościół św. Jozafata, ul. Powązkowska 90, Biuro Koncertowe Haliny Promińskiej. Współpraca: Wydział Kultury Urzędu Dzielnicy Bielany, tel. 669-01-78. <i>wstęp wolny</i>
16.10.05 godz. 19.00	Koncert z cyklu „Muzyka na Wrzecionie”. Koncert z okazji Dnia Papieskiego. W programie Pop-oratorium pt. „Miłosierdzie Boże”. W koncercie weźmie udział ok. 180 wykonawców (soliści, trzy chóry i Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Kaliskiej). Kościół Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Marii Panny, ul. Przy Agorze 9, Impresariat artystyczny - Ewa Suchorzewska. Współpraca: Wydział Kultury Urzędu Dzielnicy Bielany, tel. 669-01-78. <i>wstęp wolny</i>
16.10.05 godz. 20.00	Koncert z cyklu „Wieczory Muzyczne”. Koncert z okazji Dnia Papieskiego. Wystąpi Chór Uniwersytetu im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego pod dyr. Kazimierza Szymonika. W programie: Marian Sawa – Missa Clara Montana; Juliusz Łuciuł „O ziemio Polska”, Henryk Mikołaj Górecki – „Totus Tuus”; chorał gregoriański – „Tu es Petrus”. Kościół św. Zygmunta, plac Konfederacji 55, Agencja Artystyczna Arsis. Współpraca: Wydział Kultury Urzędu Dzielnicy Bielany, tel. 669-01-78. <i>wstęp wolny</i>
25.10.2005 godz. 16.00	Koncert z okazji Bielańskich Dni Seniora. Urząd Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy. Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1.

## IMPREZY DLA SENIORÓW

1,6,8,13,15,20,22, 27.10.2005	Warsztaty tańców integracyjnych dla seniorów bielańskich 1,8,15,22,29.10.05, godz. 10.00; 6,13,20,27.10.05, godz. 16.00. <i>wstęp wolny</i> Biuro Polityki Społecznej Urzędu m. st. Warszawy. Ognisko TKKF „Chomiczówka”. Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1.
3,10,17,24,31.10.05 godz. 15.00	Warsztaty manualne dla seniorów (spotkania bezpłatne). Zajęcie prowadzi Kinga Berłowska. Biuro Polityki Społecznej Urzędu m. st. Warszawy. Ognisko TKKF „Chomiczówka”. Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1.
14.10.05 godz. 14.00	Wykład wiedzy o sztuce dla seniorów. Biuro Polityki Społecznej Urzędu m. st. Warszawy. Ognisko TKKF „Chomiczówka”. Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1. <i>wstęp wolny</i>
18.10.2005 godz.14.00	Wykład wiedzy o przyrodzie „Europejskie szlaki” dla bielańskich seniorów. Biuro Polityki Społecznej Urzędu m. st. Warszawy. Ognisko TKKF „Chomiczówka”. Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1. <i>wstęp wolny</i>
19.10.05 godz. 12.00	Wykład wiedzy o historii Biuro Polityki Społecznej Urzędu m. st. Warszawy. Ognisko TKKF „Chomiczówka”. Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1. <i>wstęp wolny</i>
19.10.05 godz. 13.00	Zebrań Klubu Kombatanta. Biblioteka Publiczna im. S. Staszica ul. Duracza 19, tel. 835-43-55.
26.10.05 godz. 15.00	Wykład wiedzy o zdrowiu dla bielańskich seniorów. Biuro Polityki Społecznej Urzędu m. st. Warszawy. Ognisko TKKF „Chomiczówka”. Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1. <i>wstęp wolny</i>
27.10.05 godz. 14.00	Wykład psychologa. Biuro Polityki Społecznej Urzędu m. st. Warszawy. Ognisko TKKF „Chomiczówka”. Klub Mieszkańców WSBM „Chomiczówka”, tel. 834-76-98, ul. Pabla Nerudy 1. <i>wstęp wolny</i>

\* O szczegółowe informacje dotyczące wyżej wymienionych imprez i zajęć kulturalno-edukacyjnych – w tym o możliwości uczestnictwa – prosimy pytać organizatorów pod wskazanymi adresami. Przygotował: Jarosław Bobin – inspektor Wydziału Kultury

Zachęcamy mieszkańców i przedsiębiorców działających na terenie naszej dzielnicy do zamieszczania w „Naszych Bielanych” swoich ogłoszeń i reklam. Koszt (netto) opublikowania ogłoszeń i reklam przedstawia się następująco:

– ogłoszenia drobne bezpłatne	
– moduł reklamowy podstawowy (5,6 cm x 6 cm):	100 zł
– dwa moduły reklamowe (11,6 cm x 6 cm):	200 zł
<b>Rabaty</b>	
– 2 emisje	5%
– 3 emisje	7%
– 6 emisji	10%

Ogłoszenia i reklamy przyjmuje Maciej Podczaski w redakcji „Naszych Bielanych”, ul. Przybyszewskiego 70/72, pok. 210, tel. 639 85 18 w poniedziałki w godz. 10.00 - 18.00 oraz wtorek-piątek w godz. 8.00 - 16.00.





## Pozdran z Orlickich hor

W czasie minionych wakacji Rada Osiedla WSM „Wawrzyszew” zorganizowała kolonie letnie dla dzieci mieszkańców osiedla. Jedną z uczestniczek wyprawy była dwunastoletnia Magda Kaczkiewicz. Po powrocie do domu opisała swoje kolonijne przeżycia i wrażenia, a „Nasze Bielany” postanowiły je opublikować.

Do wyjazdu na kolonie namówiła mnie koleżanka z klasy. Te kolonie miały być moimi pierwszymi w życiu. Nie zastanawiałam się ani chwili. Mama, z wrażenia, że pierwszy raz bez niej wyjeżdżam, zrobiła ciuchowe zakupy – żeby „biedne dziecko” miało w czym chodzić. To był pierwszy plus kolonii. Ze spotkania informacyjnego mama wróciła z wieściami: Część pobytu będzie w Czechach, zwiedzimy Pragę, w Polsce zwiedzimy Sudety, pojedzie nas czterdzieści parę osób; będzie sporo wycieczek, ogniska, dyskoteki i aquapark; ogólnie biorąc będzie o.k.

Zbiórka: jesteśmy wszyscy podekscytowani. „Machanie” najbliższym musi dobiec końca, bo nieodwołalnie ruszamy. W drodze towarzystwo zapoznało się z jedną z moich pasji – numerologią. Jako numerologiczna trójka próbowałam zarazić wszystkich wrodzonym optymizmem, choć wiem, że nie było to łatwe, zwłaszcza dla tych, którym nie pomagał awiomarin! Kiedy wreszcie dotarliśmy do granicy z Czechami, za radą mojej przyjaciółki Oli – pomachałam Polsce na pożegnanie. Żeby przekroczyć granicę potrzebne było jedynie okazanie ważnej legitymacji szkolnej. Na szczęście miałam ją przy sobie.

Czechy. Pierwszy raz zagranicą! Czesi. Rety, jak oni śmiesznie przekraczają nasz język! Oto parę przykładów: lody – zmrzlina, 3 gałki – 3 kropecky, gratis – zdarma, samoobsługa – samoobsluha, upominki – dary, potrawy – potraviny, pivo – pivo. Na niektórych sklepach był napis „nabytek”, ale nie doszłam do tego, co to znaczy. A toaleta – to był „zachodek”.

W Czechach ulokowaliśmy się w uro-

kolonijny kolega, też tak zrobił! Ciekawe, o co się modlił. Chyba o przebaczenie od naszych dwóch pań Kaś, dla swych niecnych uczynków. Z klasztoru schodziliśmy w całkowitym „mleku”, bardzo niepewnym krokiem. Na szczęście miałam już za sobą zejścia w podobnym „mleku” z różnych gór.

Tymczasem w Czechach zadowoliliśmy się na dobre. Świetnie, że mogliśmy wypływać się w aquaparku. Busując po sklepach dziwił się cenom. I tak: kulka lodów 5-7 koron, coca-cola w Pradze – aż 40 koron, pocztówki („Pozdran z Orlickich hor!”) – 4 korony. Na pożegnanie Czech mieliśmy dyskotekę i odjechaliśmy do Polski, z obietnicą, że jeszcze wrócimy zwiedzać Pragę.

Kiedy dotarliśmy do położonych w Sudetach maleńkich Jarkowic, większość nie spodobała się ciszy i spokojnej, wiejskiej miejscowości. Więc z początku byliśmy na NIE. Żeby nas pocieszyć, Justyna powiedziała, że jej się podoba. Rano okazało się, że jest fajowo. Stopniowo poznawaliśmy miejscowe atrakcje: psy, koty, drób, strumyk, dużo miejsca do opalania, gra w siatkę, dyskoteki w piekielku. Piekielko była to piwniczka, przybrana błyszczącymi ozdobami, gdzie w dzień grało się w ping-ponga, a wieczorem szalało na dyskotekach. Na jednej z nich uskuteczniłam taniec na krześle. A raczej na czterech. Tańczyłam razem z kolegą.

Podczas wszystkich zabaw i gier nie dało się zauważyć wojny ani podziałów między nami dziewczynami a chłopakami. Wręcz przeciwnie, jeden z naszych kolegów Andrzej, z lubością przebierał się za dziewczynę. Przewisko „skejckik” zmienił na „Andzelika”. Wszyscy coraz lepiej poznawaliśmy się i coraz fajniej spędzaliśmy czas, który szybko mijał. Klaudia organizowała nam opowiadanie bajek z nami w roli głównej. Dotrzymała umowy, że będą to historie bez podtekstów.

W Chełmsku Śląskim zwiedzaliśmy kompleks chatup tkackich: 12 domków



Nasza grupa przed hotelem

czym hoteliku „Beseda”. Miasteczko nazywało się Kraliky. Kraliky są niewielkie. Ludzie mieszkają w jednakowych domkach, pomalowanych na różne kolory. Większość domków tonie w różowych i czerwonych kwiatach. Przydomowe ogródki są małe, ale bardzo zadbane.

Szefem kolonii był pan Maciek Szemieta, dla pokolenia rodziców – bardzo „rumcajsowy”. Nam przypominał raczej Hagrida z Harry Pottera i tak go między sobą nazywaliśmy. Oczywiście z sympatii, nie ze złośliwości – pana Maćka nie da się nie lubić. Pierwszą wycieczką, którą zaproponował nam „Pan Hagrid”, była wspinaczka do klasztornych murów. Było w nim pełno zabytkowych obrazów, a w przyklasztornym kościele wierni modlą się, wspinali się na kłęczkach po kolejnych schodkach. Krzysiek, nasz

stojących obok siebie. Jeden z nich sponął, zostało jedenaście. W domkach narzędzia i wyposażenie służące do tkania lnu. To wyjątkowy zabytek i duma mieszkańców. Kupiliśmy pamiątkowe wyroby.

Wreszcie pojechaliśmy do Pragi. Praga, po czesku Praha, to stolica Czech, nad rzeką Wełtawą, z pięknym wzgórzem zamkowym – Hradczanami, z katedrą św. Wita, bazyliką św. Jerzego na Hradczanach, kościołem św. Wawrzyńca na Małej Stranie, rotundą św. Krzyża na Starym Mieście. Jeszcze mnóstwo innych zabytków i starych uliczek, ratusze na Starym (z wieżą i słynnym zegarem) i Nowym Mieście. No i najstojniejszy

– Most Karola. Mnóstwo wrażeń! Czas kolonijny dobiegał końca. Wróciliśmy bardzo wyęsknieni. Od pań wychowawczyń dostaliśmy na pożegnanie maskotki ze specjalnymi dedykacjami. Na mojej karteczce przeczytałam: „DLA MAGDY OD PAŃ KAŚ za próby rozszyfrowania każdej z nas za pomocą liczb, za wprowadzenie nutki magii i tajemniczości przy... tak anielskim wyglądzie”.

Magda Kaczkiewicz z Wawrzyszewa

## Święto ulicy

W niedzielę 4 września mieszkańcy ulicy Kleczewskiej na Starych Bielanych (odcinek przy Kasprowicza) zorganizowali festyn uliczny pod hasłem „Poznajmy się lepiej”.



Festyn na ulicy

Nad ulicą zawisł transparent, a od rana dzieci i dorośli przyozdabiali swoje posesje balonami i innymi dekoracjami. Wiele domów wystawiło też stoły ze smakołykami na słodko i słono, przygotowanymi specjalnie na tę okazję.

Wszyscy są zdania, że z festynu stanie się tradycją i będzie corocznie organizowany w pierwszą niedzielę roku szkolnego. Jest już pomysł na zorganizowanie ulicznej Wigilii?

Maria Gromowska  
foto: Piotr Michalski

Celem festynu była integracja wszystkich mieszkańców poprzez wspólną zabawę. Święto ulicy rozpoczęło przemówienie jednego z dłużej mieszkających na niej sąsiadów oraz zrobienie wspólnej fotografii.

Symboliczny, wykonany z tektury zakaz wjazdu był tak skuteczny, że żaden samochód nie przejechał w trakcie trwania zabawy. Był też profesjonalny punkt sanitarny pierwszej pomocy.

W programie festynu było wiele atrakcji m.in. konkurs przeciągania liny „Parzyści kontra Nieparzyści”, slalom uliczny na byle czym, konkurs rysowania kredą, koncert dwóch utalentowanych młodych pianistów, robienie zdjęć rodzinnych przed wła-

PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA  
**TERKOM MED**  
01-960 Warszawa, ul. Przy Agorze 13  
tel.: 424 99 09, 424 99 10

STOMATOLOGIA, CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA,  
PROTETYKA, RENTGEN ZĘBÓW, ORTODONCJA,  
APARATY STAŁE I RUCHOME, PROFILAKTYKA,  
WYBIELANIE ZĘBÓW  
PROMOCJE RĄTY

### LEKARZE SPECJALIŚCI

INTERNISTA (WIZYTY DOMOWE), NEUROLOG,  
PULMONOLOG, GINEKOLOG (ZABIEGI KRIO),  
LARYNGOLOG, KARDIOLOG, PSYCHOLOG,  
NEUROPSYCHOLOG, ORTOPEDA TRAUMATOLOG,  
CHIRURG PROKTOLOG

### Badania na prawo jazdy kat. A i B

WYSOKO WYKWALIFIKOWANY PERSONEL  
PRZYSTĘPNE CENY

Zapraszamy: pon.-pt. 9:00-20:00 sob. 9:00-14:00

Wydawca „Naszych Bielany”: Urząd Dzielnicy Bielany,  
ul. Przybyszewskiego 70/72, 01-824 Warszawa

Redakcja: ul. Przybyszewskiego 70/72, p. 210,  
tel./fax 639 85 18, e-mail: gazeta@bielany.waw.pl

Redaktor naczelny: Włodzimierz Borkowski

Redaktorzy: Katarzyna Białczyk, Tadeusz Olechowski i Maciej Podczaski

Korekta: Barbara Kołodziej-Piotrzk

Ogłoszenia przyjmowane są w redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do zmiany tytułów, śródtytułów oraz skracania nie zamówionych tekstów. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń.

Zapraszamy do profesjonalnej i niezależnej Stacji Kontroli Pojazdów  
**Autotest**

Warszawa Bielany  
ul. Conrada 29b

tel. (22) 639 73 23

fax (22) 639 73 24

www.autotestpolska.pl



Autotest - STACJA KONTROLI POJAZDÓW

Autotest  
PRZEGLĄDY  
REJESTRACYJNE  
OTWARTE:  
PON-PT 8.00-20.00  
SOBOTA 9.00-17.00